

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Vertrok uit Peking zonder eerbetoon

## Nkroemah vermoedelijk onderweg naar Moskou

NIUWE LEIDER



De nieuwe leider in Ghana, waar Nkrumah is afgezet, generaal Ankrab, opperbevelhebber der gewapende krachten, is tot voorzitter van de nieuwe nationale bevrijdingsraad benoemd.

### Familie van afgezette president in Egypte

PEKING (RTR/AFP) Kwame Nkroemah, de vorige week afgezette president van Ghana, is vandaag met een speciaal vliegtuig van de Russische luchtvaartmaatschappij Aeroflot uit Peking vertrokken. Nkroemah werd uitgeleide gedaan door de Chinese president, Lioe Sjao Sji, premier Tsjoe En-Lai en de Russische ambassadeur in Peking, Lapine. De Russische ambassadeur wilde niet zeggen waar het verdreven staatshoofd naar toe ging. Waarnemers menen echter dat Nkroemah en zijn delegatielieden naar Moskou zijn gereisd. Kort voor zijn vertrek gaf Nkroemah een verklaring uit waarin hij zei „vastbesloten te zijn de opstand te dempen“.

De auto waarin Nkroemah en premier Tsjoe En-Lai op het vliegveld arriveerden, droeg een Ghanees van Chinese standaard. Ook op het vliegveld waren geen vlaggen te zien en de gebruikelijke ceremoniën bleven achterwege.

#### Pleidooi

Quaison Sackey, minister van buitenlandse zaken onder Nkroemah, arriveerde vanochtend in Frankfurt op

weg naar Addis Abeba waar de aankomst van Afrikaanse minister van buitenlandse zaken vandaag begint. Verwacht wordt dat hij zal trachten Nkroemah's zaak te bepleiten.

De Ghanees ambassade in Moskou heeft gezegd niets met Nkroemah te maken te hebben als hij naar Moskou komt. Een woordvoerder zei dat alle portretten van Nkroemah waren verwijderd en dat het ambassadepersoneel het nieuwe regime gehoorzaamt.

Nkroemah reist in gezelschap van de voormalige minister van handel en ongeveer 25 leden van zijn delegatie.

#### Loyaal

Een van de Ghanees functionarissen die Nkroemah vergezeld op zijn reis naar Peking, dr Jonathan Bossman, is in Londen aangekomen en heeft gezegd het nieuwe regime te zullen steunen.

Bossman zei in Londen op instructies van de nieuwe machthebbers te zullen wachten. „Ik ben loyaal aan de staat — niet aan enig persoon. Ik heb het land gediend onder dr Nkroemah maar in de allereerste plaats ben ik het volk trouw“.

Bossman zei voorts dat Quaison Sackey meende dat de instructies die hij van Nkroemah voor zijn reis naar Addis Abeba had gekregen, onmogelijk ten uitvoer te leggen waren.

Het personeel van de Ghanees ambassade in Cairo heeft de zijde gekozen van het nieuwe bewind in Accra, zo meldt het Egyptische blad Al Ahram.

In de afgelopen dagen was gemeld, dat Kwame Nkroemah zich wellicht van Peking, waar hij juist op de dag van de omwenteling in zijn land voor een officieel bezoek was aangekomen, naar Cairo zou begeven. Daar bevinden zich zijn Egyptische vrouw en zijn kinderen, die van de nieuwe machthebbers in Ghana toestemming hadden gekregen het land te verlaten.

#### Veroordeeld

Het algemeen secretariaat van de Arabische Socialistische Unie, de enige partij in Egypte, heeft in Cairo een communiqué uitgegeven, waarin de staatsgreep in Ghana veroordeeld wordt. Deze staatsgreep is volgens de partij gericht tegen de onafhankelijkheid van het Afrikaanse

## Adviseur voor Indonesië



Prof. dr. J. Tinbergen, directeur Nederlands Economisch Instituut is per vliegtuig naar Indonesië vertrokken. Hij maakt de reis op uitnodiging van de Indonesische regering om haar te adviseren over de economische politiek van dit land. Prof. Tinbergen hier tijdens de persconferentie voor zijn vertrek samen met de heer Sulaksana Suparto (rechts), directeur bank Negara Indonesia.

## Philip H. Noordwal: Latijns-Amerika niet zien als één gebied

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Een enthousiaste vice-secretaris-generaal van de Federatie van Nederlandse Industrieën Philip H. Noordwal (tevens lid van de Industriële Adviesraad) verbleef enkele dagen met zijn echtgenote op Curaçao. Hij kwam vrijdagochtend aan en reisde zaterdagavond door naar Panama (nachtsloep), San José, Guatemala City, Mexico City, Washington, New York City. Op 12 maart stapt hij op Schiphol uit het vliegtuig; hij is dan zes weken weg geweest.

De heer Noordwal maakte deel uit van de Nederlandse economische missie, welke van 17 tot 29 januari Venezuela bezocht. Een kleine missie reisde daarna door naar Colombia, Brazilië en Peru. De heer Noordwal was de eerste van de kleine missie, die terugkeerde in het koninkrijk (Curaçao). Toen hij zaterdag vertrok arriveerden de overige leden; voor een verblijf van een dag.

#### Venezuela-N.A.

De Nederlandse economische missie naar Venezuela is voor de Nederlandse Antillen belangrijk geweest, aldus de heer Noordwal. Venezuela toonde uit eigen beweging bijzonder veel belangstelling voor de Nederlandse Antillen als springplank naar de Europese Economische Gemeenschap, EEG. Verscheidene malen is uitleg gevraagd over de rol van de N.A. in de EEG, en welke mogelijkheden de N.A. kunnen bieden aan Venezuela, zodat de EEG een afzetmarkt kan vormen. Onmiddellijk werd die uitleg gegeven; de reacties van de Venezolanen was bijzonder gunstig.

Met Felix Camaras werden afspraken gemaakt tot samenwerking tussen Venezolaanse en Nederlandse ondernemers in de wijdst mogelijke zin. Concreet voorstellen zijn uitgeraad niet gedaan, maar de contacten zijn er; er zijn tal van redenen om aan te nemen dat er iets uit groeit. Bijzonder veel waardering had de heer Noordwal voor de heer Clinton Whitfield, voorzitter van de Arabische Kamer van Koophandel en Nijverheid, die de missie bijwoonde als adviseur. Hoewel de heer Whitfield zelf stelde dat hij de missie slechts bijwoonde om te luisteren en niet om te vertellen, werd hij herhaaldelijk bij de gesprekken betrokken. Door zijn uitstekende optreden werd hij in de stafgroep opgenomen.

#### Sympathiek

De opzet van de missie was om enkele landen vluchtig — maar daarom niet minder belangstellend — te bezoeken en te bekijken hoe de relaties tussen Nederland en Zuid- en Midden-Amerika versterkt kunnen worden. Volgens de heer Noordwal zijn die mogelijkheden aanwezig. Hij noemt heel Zuid- en Midden-Amerika sympathiek. Welk land de beste indruk heeft gemaakt op hem, kon hij niet zeggen. Twee jaar geleden Colombia; Uruguay is 25 jaar stabiel geweest maar nu staat de economie er minder rooskleurig voor — de peso is met sprongen gedaald; Brazilië heeft de economie weer iets onder controle; Peru is liberaal; Chili is het meest stringente land. Het is ontzettend moeilijk een voorstelling te wagen hoe de landen zich zullen ontwikkelen; de verkiezingen in Costa Rica werden gewonnen door de oppositie; Colombia staat voor zijn verkiezingen.

De heer Noordwal: Ik geloof dat men in Nederland de fout maakt om Latijns-Amerika als één gebied te

## UMUC dient klacht in tegen Blasse

WILLEMSTAD. — In opdracht van de algemene ledenvergadering van de United Miners Union of Curaçao (UMUC) heeft vanmorgen de voorzitter van deze vakbond, de heer Willy Haize, bij de rechter een klacht ingediend tegen de vroegere voorzitter P. (Dixie) Blasse. Het gaat hierbij over rekeningen tot een totaal van bijna vijftienveertigduizend gulden, welke de UMUC aan tien verschillende plaatselijke bedrijven moest betalen voor dranken en sigaretten. Deze goederen zijn niet meer in het clublokaal aan het Brionplein aanwezig en evenmin is er het geld. De voorzitter heeft zich vanmorgen met de rechter in verbinding gesteld. Volgens de rekeningen, welke het nieuwe bondsbestuur gepresenteerd heeft gekregen moet men f. 4498,35 betalen. Het bestuur had de heer Blasse verleden week uitgenodigd een bestuursvergadering bij te wonen, waarop men deze kwestie besprak. De heer Blasse is toen niet verschenen. Daarop heeft de algemene ledenvergadering besloten een klacht in te dienen tegen de heer Blasse, aldus een mededeling van een woordvoerder van de UMUC.

## Stratford in Panama aangekomen

ORANJESTAD. — De Stratford zou volgens berichten in Panama zijn aangekomen. Het schip vertrok vleden week van Aruba, ofschoon er beslag op was gelegd. De kapitein zou bij aankomst in de haven van Almirante zijn aangehouden.

Het beslag was gelegd in verband met vorderingen tot een bedrag van 205.000 dollar. De Stratford zou de Panamese haven zijn binnengekomen, omdat men niet genoeg brandstof meer in voorraad had. In verband met het plotselinge vertrek van de Stratford van Aruba had de Panamese consul-generaal op Aruba alle omliggende landen gewaarschuwd. Bevestiging van het bericht over het binnenlopen in de haven van Almirante was niet verkrijgbaar bij het advocatenkantoor van mr H. C. Willemsen en J. B. Wix. De heer Wix bevindt zich sedert een paar dagen in Panama. De mogelijkheid wordt niet uingesloten gezicht, dat men het schip weer naar Aruba terugbrengt, waar het beslag werd gelegd. Op diplomatiek niveau wordt hierover overleg gevoerd, aldus wordt vernomen.



PHILIP H. NOORDWAL... goed teken...

beschouwen. Er is niets minder waar. In Nederland wordt bijzonder veel en graag over ontwikkelingshulp gesproken. Het is een nuttige zaak. Maar indien men geen kans ziet om ten aanzien van Latijns-Amerika tot resultaten te komen, dan vraag ik mij of het in Azië wel lukt. In de Latijns-Amerikaanse landen woont een aanzienlijk aantal Europeanen, en sommige gebieden zelfs een meerderheid.

De feiten moeten met eigen ogen gezien worden, zei de heer Noordwal: Montevideo is industrieel hoog ontwikkeld, Argentinië maakt alles zelf; Brazilië fabricert voor de volle honderd procent auto's — Venezuela is daar nog niet aan toe, nog assemblage.

#### Extremiteiten

Men kan door de snelle ontwikkeling (vooral op sociaal gebied door de vakbonden) in sommige gevallen tot extremiteiten. Bijvoorbeeld in Uruguay waar de sociale voorwaarden en maatregelen tot het uiterste zijn opgevoerd, met name in de haven. In Brazilië is bepaald dat, indien men een persoon tien jaar in dienst heeft, men die persoon niet

mag ontslaan. Ook al is die persoon goed en voldoet hij aan alle eisen, dan nog wordt hij na negenentwintig jaar ontslagen. Zakenlieden wisselen op deze wijze (om de iets minder dan tien jaar) personeel uit. Met sociale voorwaarden heeft een dergelijke bepaling dan niets meer uitstaande.

Fascinerend noemt de heer Noordwal het, om de ontwikkeling in Chili (Frei) te volgen, waar de christen-democraten aan het bewind zijn. De inflatie is iets afgenomen, tot 25 procent, men hoopt dit gevaar volgend jaar te hebben teruggebracht op tien procent.

De grootste moeilijkheid voor Latijns-Amerika noemt de heer Noordwal: om bepaalde economische noodzakelijkheden politiek verteerbaar te maken.

In Washington gaat hij in overleg met de Interamerican Development Bank, mede in verband met Latijns-Amerika. De economische betekenis van de Verenigde Staten in Latijns-Amerika is groot. In Colombia hebben 150 Amerikaanse bedrijven vijfhonderd miljoen dollar geïnvesteerd; de Colombiaanse-Amerikaanse Kamer van Koophandel en Nijverheid is een krachtig instituut.

## Wijziging structuur O.A.S. voorgesteld

### Organisatie wint aan versterking

PANAMA (RTR). — De Verenigde Staten hebben een reeks wijzigingen voorgesteld in de structuur van de Organisatie van Amerikaanse Staten, waardoor de opzet van de O.A.S. veel gaat gelijken op de organisatie van de Verenigde Naties. Het Amerikaanse plan is ingediend op de conferentie in Panamastad, waarop van gedachten wordt gewisseld over een herziening van het handvest van de O.A.S.

De raad van de O.A.S. krijgt, volgens het Amerikaanse voorstel, meer bevoegdheden, o.a. om als bemiddelaar in geschillen op te treden en de besluiten van de inter-Amerikaanse conferentie of „assemblee van Amerikaanse staten“, ten uitvoer te leggen.

Volgens de richtlijnen van de vorige jaar gehouden conferentie van Rio de Janeiro heeft Washington voorgesteld een economische en sociale raad en een raad voor onderwijs, wetenschappen en cultuur in het leven te roepen.

Een ander onderdeel van het Amerikaanse voorstel houdt in dat landen die gedurende twee jaar in gebreke zijn gebleven bij het betalen van hun contributie, het stemrecht verliezen.

## Soekarno dankt voor Javaanse loyaliteit

DIJAKARTA (Van de A.N.P.-correspondent). — De commandant van de Soekarno-divisie, generaal-majoor Soekarno, heeft zondag op een bijeenkomst in Bandoeng na vier en een kwart miljoen leiders van het Soekarno-front op West-Javaanse loyaliteit aan president Soekarno betoogd, zo meldt het persbureau van vandaag. De Indonesische president, die de bijeenkomst bijwoonde, antwoordde: „Ik ben zeer dankbaar en diep geroerd te zien dat het volk van west-Java nog de leiding van Boeng Karno te

Soekarno zei voorts: „Eerst organiseerde ik de eenheid van progressieve en revolutionaire machten in de later in Afrika om het indonesische over de gehele wereld te verspreiden.“ Het verwonderde daarom niet dat de bevolking van west-Java nog van hem houdt en trouw blijft.

#### Ontspoord

De president Soekarno is de Indonesische revolutie na de staatsgreep van oktober vorig jaar ontvlucht. Hij vertrouwt echter op een terugkeer in het rechte land. Het Indonesische staatshoofd is vandaag op een studentenbijeenkomst in Djakarta, die werd gehouden ter gelegenheid van de Indonesische presidentsdag van de Indonesische studentenbeweging.

Soekarno verklaarde in deze bijeenkomst opnieuw een blijk van vertrouwen te zien. Volgens Radio-Djakarta werd de bijeenkomst bijgewoond door kabinetleden, ambassadeurs en tienduizenden studenten. De heer Soekarno wordt vernomen, zijn vier mannen in burger vermoord in de Soekarno's paleiswacht op weg naar het zojuist in Bogor, in de nacht van zaterdag op zondag, te zijn gevonden in een afgelegen buitenwijk van Djakarta.

#### Uitgerust

President Soekarno rustte zaterdag

### Partij voor ongetrouwden

DEN HAAG (ANP). — Mr P. J. R.C. Koot, politicus uit Den Haag, auteur van een vaste rubriek in het weekblad Boulevard, is nu ook voorzitter van de Partij voor Ongetrouwden. Voor deze partij is vandaag bij de kiesraad inschrijving in het register tot deelname aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer aangevraagd.

De partij bestaat uit de nieuwe partij van de heer H. Spoor en de C.A.M. Telkamp, beiden uit Den Haag, deel uit. Alle partijleden zijn ongetrouwd. Koot blijft tevens voorzitter van de Partij voor Volkswil en Referendum, een partij met een beperkt aantal leden. De partij voor ongetrouwden ziet hij als een partij die het houden van een referendum eenmaal geopend kan maken.

### Dr. Arias gaat weer politiek in

LONDEN (RTR). — De Panamese diplomaat dr Roberto Arias, die ruim anderhalf jaar geleden werd beschoten en daardoor verlamd werd, is van plan naar zijn land terug te keren en weer in de politiek te gaan, zo schrijft de Daily Sketch.

Dr Arias, echtgenoot van de balletdanseres Dame Margot Fonteyn, werd vorige week uit het ziekenhuis ontslagen. Hij beweegt zich nog voorts in een rolstoel. Zijn zoon verklaarde, dat zijn vader van plan is terug te keren naar Panama als gedeputeerde in de nationale vergadering.

Zaterdagmiddag arriveerde dr E. Jonckheer met het K.L.M.-vliegtuig uit Paramaribo alwaar hij de ambassadeursconferentie bijwoonde. Op de Dr Albert Plesmanluchthaven waren ter begroeting ondermeer aanwezig minister C.D. Kroon en gezaghebber M.P. Gorsira. Foto: Bij het vertrek van het vliegtuig dankt dr E. Jonckheer purser J. van Ierland voor diens goede zorgen tijdens de reis naar Curaçao.



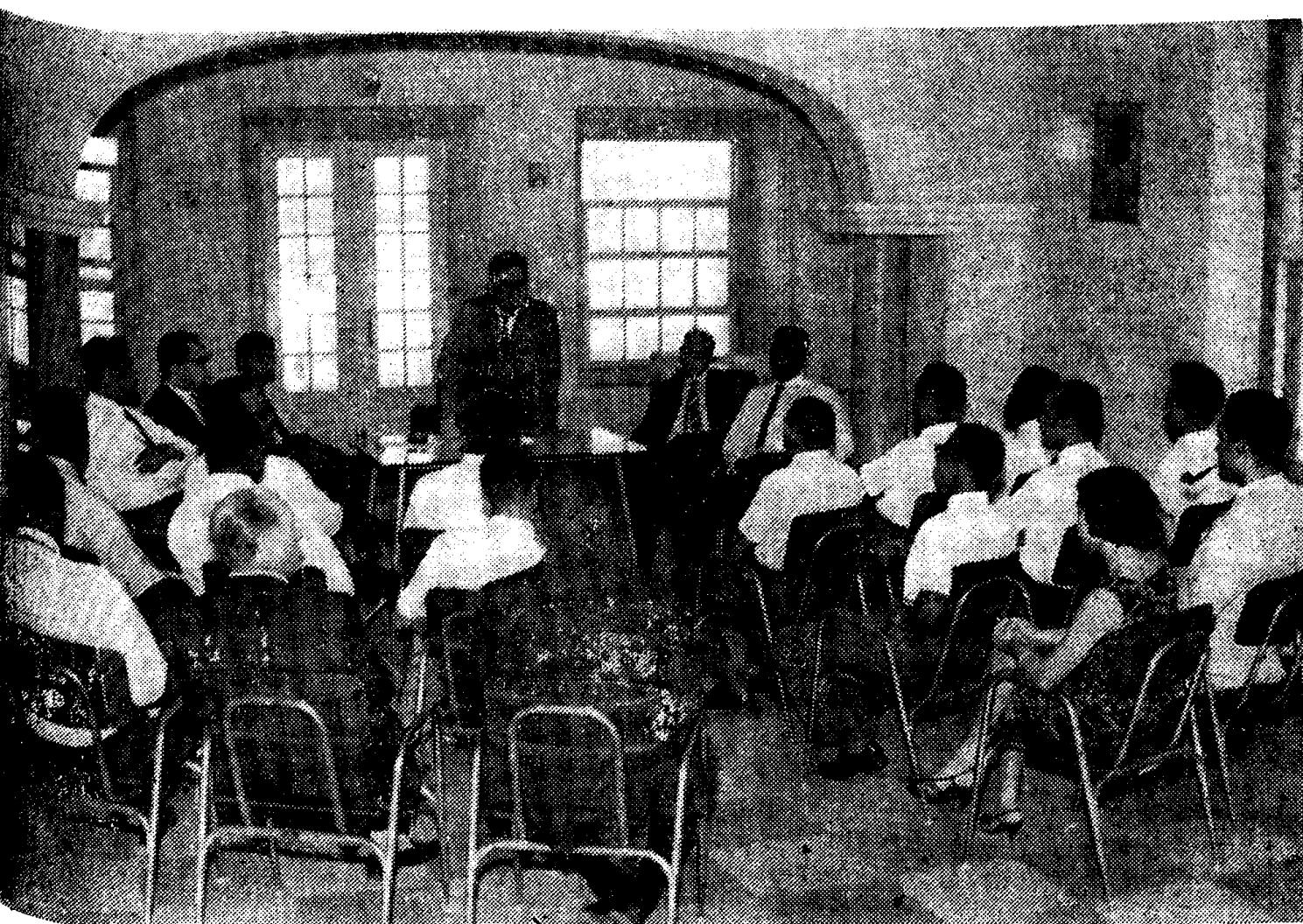






Dr A. Römer bij sluiting  
studieweek van vakbonden

OPLEIDINGSINSTITUUT  
IS NU IN OPRICHTING



**WILLEMSTAD** — Een Instituto di formacion sindicalismo cristian, afgekort als Inforsic, is op het ogenblik in oprichting met als doel een degelijke opleiding van Antilliaanse vakbondsleiders. Deze mededeling betrekende min of meer het einde van de eerste studieweek voor de leiders van de onafhankelijke vakbonden op Curacao en werd gedaan door pater dr A. Römer. Na vier dagen van samen zijn in het bezinningscentrum Habaai, waaraan drie studievoravonden voorafgingen, keerden gisteravond de vijftien deelnemers naar huis terug.

Tal van problemen  
aan de orde gesteld

Naast leden van de Christelijke bond van havenarbeiders en van de Horecaaf waren er verder een AHU- en een werknemer van Shell als particulieren aanwezig. De inleidende werden gegeven door dr A. Römer, drs C. J. T. Römer en drs R. F. Pieterella, terwijl de slotbijeenkomst werd bijgewoond door mr G. Hermans. In totaal vierentwintig inleidingen met daaraan gekoppeld de mogelijkheid tot vragen stelden werden er gegeven over de verschillende onderwerpen. Van het vraagstuk stelden werd druk gebruik gemaakt en zoals drs C. Römer het formuleerde, die vragen waren van een gebalte, dat hij niet verwacht had. Drs Pieterella merkte in dit verband op, dat de inleiders in deze week heel wat van de deelnemers der studieweek hadden geleerd en een beter inzicht hadden gekregen in wat er bij de arbeiders leeft.

Tal van onderwerpen

De besproken onderwerpen omvatten ondermeer de mens in de gemeenschap, het liberalisme, socialisme, marxisme, communisme en het bolsjewisme. Ook de sociale en cyclische kwamen aan de orde. Zoals Pacen in teris van paus Joannes XXIII evenals het recht op de collectieve arbeidsovereenkomsten, de geschiedenis van het vakbondwezen en de taak daarvan zowel binnen ten opzichte van de leden als naar buiten ten opzichte van de werkgevers en de gemeenschap. Ook de elementaire principes van de economie kwamen aan de orde evenals de economische systemen en de verhouding tussen politiek en economie. Het spreken in het openbaar werd eveneens theoretisch en praktisch bekeken.

Bij de sluiting gaf dr A. Römer

Voor huwelijkscadeau  
ruim drie mille bijeen  
op de Bovenwinden

**WILLEMSTAD** — Het plaatselijke comité huwelijksgeven op de Bovenwinden heeft ruim drieduizend gulden ingezameld voor het cadeau van prinses Beatrix en de heer Claus van Amsberg bij hun huwelijk. De bevoeling op de Bovenwinden heeft voor opgebrachte. Op Sint Maarten bedroeg de opbrengst 2.357,41; Saba / 550.— en op Sint Eustatius / 152.— De totale opbrengst was / 3.059,41.

MISHANDELING  
MET MES

**WILLEMSTAD** — Zaterdagavond om ongeveer half zeven kwam de politie van W.M. (21 jaar) bij de recherche van wapen tegen A.E. (31 jaar). Het betrof een mes dat A.E. die danig onder de invloed verkeerde, tijdens een ruzie met Groot-Kwartier een mes getrokken had en W.M. een snee in zijn rechteronderarm had toegebracht waardoor er slagaderbloeding was ontstaan. De man W.M. werd met spoed naar de dokter overgebracht en mocht na de behandeling naar huis. A.E. is ingesloten.

● Een kleine groep leiders van de Christelijke bond van havenarbeiders en van Horecaaf woonde in de afgelopen week de eerste studieweek op vakbondgebied bij, welke uitgang van de vakbonden. die zich niet hebben aangesloten bij Clasc en ORIT. Bij de sluiting deelde pater dr A. Römer (staande achter de tafel) mee, dat een instituut in oprichting is voor de opleiding van vakbondsleiders. Inforsic. De bijeenkomst is gehouden in het oude Landhuis Habaai.

AHU eist regeling  
van representatie

Inhouden contributie  
voor andere bonden  
aan orde gesteld

**WILLEMSTAD** — De Algemene Haven Unie (A.H.U.) zal morgen tijdens een bijeenkomst met de Scheepvaart Vereniging Curacao (S.V.C.) de eis stellen, dat de S.V.C. het inhouden van de contributie van de losse havenarbeiders ten behoeve van de Christelijke bond van havenarbeiders en de Nationale Havenarbeiders Unie (N.H.U.) van de heer R. Tschumie zal stop zetten. De A.H.U. beroept zich daarbij op de considerans van de verleden jaar afgesloten cao, welke dit zou verbieden. Wanneer de S.V.C. hierop niet ingaat, zal men tot handelen overgaan, aldus de A.H.U.

De woordvoerder van de A.H.U. deelde mee, dat er op het ogenblik nog 410 losse havenarbeiders zijn aangesloten bij de A.H.U. „Alleen een paar oudere havenarbeiders zijn uit de bond getreden in verband met de verplichte medische keuring.“ Andere bronnen noemen als leident van de A.H.U. op het ogenblik iets meer dan honderdentwintig, terwijl men elders het getal van driehonderd noemde. De A.H.U. ontkent dit.

Representatie regelen

Afgelopen dinsdag werd de kwestie der representatie, zoals de A.H.U.

Aantal donores gegroeid  
bloedtransfusiedienst

Nog veel meer  
zijn er nodig

**WILLEMSTAD** — Uit het jaarverslag van de Bloedtransfusiedienst van het Roode Kruis, afdeling Curacao, over 1965, blijkt dat het aantal donores in genoemd jaar is toegenomen met zeventien. Onaanks deze verbetering kan de bloedtransfusiedienst nog steeds veel meer donores gebruiken, omdat het aantal bloedtransfusies jaarlijks toeneemt.

De feitelijke toename van het aantal donores bedroeg eigenlijk 150 omdat in 1965 59 donores de dienst ontvingen (op 1 jan. '65: 542 d.; op 1 jan. '66: 639 d.) In '64 werd 1665 maal bloed afgenomen, en in '65 1665 maal. In 1967 keer, waarbij 755 maal van vaste donores, 114 maal

van donores bij de marine en negentig maal van donores, die zich na zes oproepen via radio, tv en dagbladen aanmelden. In totaal nam men 718 maal bloed af van familieleden van degenen, die bloed nodig hadden. In 1964 deed men 2224 kruisproeven, in 1965 deed men dit 2127 keer. In genoemd jaar werden 853 herkeuringen gedaan, terwijl men 789 keuringen uitvoerde.

In het jaarverslag wordt verder stilgestaan bij het zilveren jubileum van de Bloedtransfusiedienst, dat gevierd werd met een bijeenkomst in het Colonnegebouw van het Roode Kruis aan de Fokkerweg op 16 december.

Op 14 december bood de Lionsclub een bloedcentrifuge aan. Het jubileumfeest werd bijgewoond door de oprichter van de dienst, dr F. R. van de Stadt.

CURACAO  
Agenda

ROTICA'S: Botica Americana telf. 13636. Botica Popular telf. 11269. BIOSCOPEN: Roxy: 19.00 — 21.00. Zulke dochters zul je hebben. West-nd: 19.00 — 21.00. Cinelandia: 19.00 — 21.00 Spartacus. Drive-in: 19.00 (doorlopend) 1. Appointment with danger. 2. Stark fear. 3. Ondertrouw Prinses Beatrix en de heer Claus van Amsberg. Asiento: 20.30 Once a thief. — 16 jaar. Cine-truck: Heden te Jan Doret. DIVERSEN: 18.00 — 22.30 Internationale tennistoernooi — Rust en Burgh. 20.00 Jaarlijks alg. leden verg. „Oriens" — Radulphus College. 20.00 Jaarlijks alg. ledenverg. CVB-vergaderzaal Mundo Nobo.

**Emmstad**  
Os/Telecommunication: Kantoor open: 07.30 — 16.30 telf. 2307. Van 28/2 (23.30) — 5/3 (07.30) R. E. Hollander telf. 0-23101. B.g.g. telf. 9. **Personnel services:** van 28/2 t/m 4/3 L. M. Ridley telf. 0 23422 Orinocoweg 16. B.g.g. telf. 9-9. **N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY:** Kantoor open: 07.30 — 24.00 telf. 2551/2458. **Alleen voor dringende aangelegenheden:** van 28/2 t/m 4/3 00.00 — 07.30 telf. 9. **Aviation service** van 28/2 (23.30) — 4/3 (06.30) E. M. H. Agnes telf. 0-49235.

OPLICHTER  
AANGEHOUDEN

**WILLEMSTAD** — Vrijdagavond hield de recherche de man J.A.A. (39 jaar), van geboorte Venezolaan aan, onder de verdenking vals geld op Curacao in omloop te hebben gebracht. J.A.A. is in transitio op Curacao. Uit een onderzoek bleek dat hij een oplichter is. Hij heeft namelijk voorgewend dat hij bankbiljetten kon namaken. Bij hem werd een koffer in beslag genomen inhoudende attributen om geld na te maken en enige bankbiljetten die hij „an hetzelfde serienummer had voorzien. Hij had deze bankbiljetten, die nog niet in omloop waren geweest, bij een bank gehaald. Hiermee probeerde hij bij enige handlangers de indruk te wekken dat hij deze had nagemaakt, terwijl hij in feite alleen de serienummers van de biljetten had vervalst. Deze bankbiljetten waren (gelukkig) nog niet in omloop gebracht. Hij bleek bovendien de goochelkunst te verstaan. Tevens was J.A.A. in bezit van enige slecht nagemaakte Amerikaanse dollars. In verband hiermee hield de recherche tevens twee Curacaosemannen aan: A.R. van 30 jaar en F.A. van 36 jaar. Zij werden alle drie in verzekerde bewaring gesteld.

BISCHOPPELIJKE VASTENBRIEF

De plaats en taak van  
de leek in de kerk



VREDE IN DE HEER

I. E. H. Vader heeft ons verzocht U geleidelijk op de hoogte te brengen van wat het Tweede Vaticaans Concilie ons leert en aanbeveelt. Wij hebben dit verzoek doorgegeven aan onze priesters. Echter willen wij van onze kant daarmee reeds beginnen: door in deze vastenbrief met U te spreken over hetgeen dit Concilie leert omtrent de plaats en de taak van de leek in de Kerk.

In de loop der tijden is langzaamhand een onjuist idee over de Kerk gegroeid: alsof zij namelijk een instelling zou zijn, bestaande uit twee heel aparte groepen van leden. De ene groep zou de hiërarchie zijn: paus, bisschoppen en priesters, ook wel de clerus genoemd, terwijl de andere groep daarnaast, of liever daarbinnen, gevormd wordt door de leden, de gewone gelovigen. De gehele verantwoordelijkheid voor het welzijn van de Kerk zou bij de clerus berusten, en de leken zouden ofwel geen ofwel zeer ondergeschikte verantwoordelijkheid dragen. De clerus is dan de groep die beveelt, de leken de groep die slechts te gehoorzamen heeft.

Op het Concilie heeft men getracht dit onjuiste begrip van de Kerk te corrigeren. Christus' Kerk: dat zijn wij allen. Daarom heeft het Vaticaans Concilie aan de Kerk een prachtige naam teruggegeven: die van „het Volk Gods“, „Gods eigen Volk“ (I Petrus 2,9).

Deze naam is ontleend aan het Oude Testament, waar het volk van Israël het uitverkoren volk Gods genoemd wordt. In zijn Constitutie over de Kerk verklaart het Concilie: „Het heeft God bevestigd de mensen gezamenlijk afzonderlijk, zonder enig onderling verband, te heiligen en zalig te maken, maar hen tot een volk te verenigen, dat Hem naar waarheid zou erkennen en in heiligheid zou dienen. Daarom heeft Hij het volk van Israël tot „zijn volk“ verkoren, er een verbond mee gesloten en het geleidelijk onderwezen. In de geschiedenis van dat volk heeft Hij zichzelf en zijn wilsoverzicht kenbaar gemaakt, en heeft Hij het aan zich toegewijd.“

Dit alles is echter geschied tot voorbereiding en voorafbeelding van het nieuwe en volmaakte verbond, dat in Christus zou worden gesloten, en van de volle openbaring die Christus zou brengen.

Dit nieuwe verbond heeft Christus ingesteld als „het nieuwe testament in zijn Bloed“. Uit joden en heidenen heeft Hij de menigte opgeroepen, die niet naar het vlees maar in de Geest tot eenheid zou uitgroeien en het nieuwe „volk Gods“ zou zijn.

Het Hoofd van dit nieuwe volk Gods is Christus.

Zoals God nu aan het volk van het Oude Verbond eerst Mozes, en later de koningen, profeten en priesters als leiders gaf, zo heeft ook Christus het volk Gods van het Nieuwe Verbond leiders gegeven om het op de weg naar het beloofde land, de hemel, tot gids en hulp te zijn. Deze zijn de paus, de bisschoppen en de priesters, als opvolgers van de apostelen, die Hij persoonlijk tot herders had aangesteld.

Zij vormen echter met de gewone gelovigen, de leken, één volk: het volk Gods van het Nieuwe Verbond. Zij hebben samen één Heer, één geloof, één doopsel; zij bezitten gelijke waardigheid als kinderen Gods, gelijke roeping tot heiligheid: zij kennen allen de zonde en hebben samen dezelfde vergeving Gods nodig, maar zij hebben ook tezamen de gelijke plicht om te werken voor de groei van Christus' Lichaam, en om samen als één volk te trekken om de wereld voor Christus te veroveren. Niet alleen Mozes was verantwoordelijk voor het bereiken en in bezit nemen van het beloofde land, maar heel het volk der Hebreërs was geroepen om hieraan deel te nemen. Zo is niet slechts de hiërarchie: de bisschoppen en hun priesters, verantwoordelijk voor het welzijn en de uitbreiding van de Kerk, maar heel het volk Gods, derhalve ook de leken. De leken zijn geroepen om aan de veelheid van taken, die Christus zijn Kerk gegeven heeft, deel te nemen.

**Het algemeen priesterschap der gelovigen en de eredienst**

De gehele Kerk, het volk Gods, heeft de roeping om de taak van Christus als eeuwige Hogepriester in deze wereld voort te zetten. De priesterlijke taak van Christus bestond in het verheerlijken en aanblijven van zijn Vader door gebed en door het vervullen van zijn heilige Wil, hetgeen tenslotte culmineerde in Jezus' kruisoffer. Hiertoe is niet alleen

de geestelijkheid, maar het gehele volk van God, de leken niet minder, geroepen.

Ook de leken worden opgeroepen tot het gebed van aanbidding, waarin zij God als hun Heer en Schepper erkennen en in Hem hun heil zoeken. Tot deze aanbidding bezit de Kerk haar eigen liturgisch gebed, dat vooral door de priesters elke dag moet worden verricht. Maar zou het vreemd zijn, als heel het volk Gods hieraan op een of andere wijze zou deelnemen, zoals toch ook het joodse volk deelnam aan de openbare gebeden in de tempel?

Zoals Jezus zijn Vader verheerlijkte door in alles zijn heilige Wil te volbrengen, zo is heel het volk van God geroepen Hem hierin na te volgen. In vereniging met Christus, moeten al onze goede werken en ondernemingen, het huwelijks- en gezinsleven, onze dagelijkse arbeid en ontspanning, en vooral onze inspanning ten bate van elkaander, een uiting zijn van onze blijde onderwerping aan de goede Wil van de Vader, en kunnen zij als één allesomvattend offer van aanbidding aan Hem opgedragen worden.

Evenals het volk van Israël zijn God huidige met offers in de tempel, zo doet dit het volk van het Nieuwe Verbond door de viering van de heilige Eucharistie: de voortzetting van het kruisoffer van Christus. Dit moet het offer zijn van priester en leek tezamen. Voortdurend nodigen paus en bisschoppen dan ook alle gelovigen uit tot actieve deelneming aan het Missoffer: het moet hun offer zijn. Vooral in de Eucharistie moet de éénheid van het volk Gods tot uiting komen: dan verenigen wij ons immers allen tezamen aan de tafel des Heren, opdat Christus de Heer in ons moge leven, en wij ons samen met Hem geheel aan de Vader overgeven, zoals Jezus het deed op zijn kruis.

Op deze wijze dan oefenen de leken het algemeen priesterschap uit, vooral in de eredienst.

Deelname aan de geloofsverhoging

Evenals Christus, moet ook het volk Gods het Koninkrijk van de Vader verkondigen: door het getuigenis van een heilig leven en door de kracht van het woord. Ook dit is wat niet slechts een taak van de hiërarchie, die in Christus' naam en met zijn gezag onderwijst, maar ook de leken zijn heil. God her door het sacrament van het voormel tot getuigen aangesteld, en hen met de geloofsofzinn, en met de gave van het woord toegerust, om de kracht van het Evangelie te doen uitstralen in het dagelijkse leven: in gezin en maatschappij. Christus' woorden „Gij zult kracht ontvangen van de heilige Geest, om mijn getuigen te zijn... tot het uiteinde der aarde“ (Hand. 1,8) gelden ook voor de leken.

Hun leven moet een geloofsbelijdenis zijn: als een licht op de kandelaar, dat alle mensen kunnen zien. Het moet een inspirerend en bemoeiend voorbeeld zijn voor de moderne wereld.

Maar eveneens is de leek geroepen om door het woord getuigenis af te leggen van de leer van Christus, het Evangelie. Hij moet deelnemen aan de geloofsverhoging, om het Rijk van Christus over de wereld te verbreiden. Zeker thans, nu het gebrek aan priesters steeds groter wordt, moet hierin meer op hem gerekend kunnen worden.

Voorts moge hij wel bedenken, dat zijn woord in de wereld dikwijls meer invloed heeft dan dat van de priester, en dat er vele terreinen zijn waarvan de priester is buitengesloten, doch waar de leek wel toegang heeft, om er zijn invloed als christen te laten gelden.

**Deelname aan apostolisch werk**

Als wij hier spreken over apostolisch werk, bedoelen wij daarmee de goede werken die de Kerk ondernemeert voor het geestelijk en tijdelijk welzijn van de mensen en die vooral van groot nut zijn voor de beleving van het geloof: onderwijs, ziekenzorg, gezinszorg, jeugdwerk, sociaal werk, liefdadigheid, parochie-activiteiten, enz. Hier hebben de leken een ruime taak te vervullen.

Wij zijn de katholieke leken,

Deelname aan de opbouw van een betere wereld

Naast en juist door haar religieuze zending in de wereld heeft de Kerk ook een taak ten aanzien van het „binnenwereldlijke“ of de louter wereldlijke aangelegenheden.

God heeft de wereld zo geschapen, dat zij zich tot een steeds volmaktere wereld moet ontwikkelen. De mens is geroepen om, deelnemend aan Gods scheppingsactiviteit, zijn wereld tot een meer leefbare wereld te maken: waarin liefde en rechtvaardigheid zullen heersen, waar de goederen der aarde die de mens voor zijn bestaan en geluk nodig heeft, niet slechts aan enkele leken maar aan allen zullen toekomen, en waar het leed zoveel mogelijk zal verzacht worden.

Het is niet de taak van de Kerk om daartoe bijvoorbeeld het politieke of sociaal-economische leven rechtstreeks te leiden of te verbeteren, maar wel onrechtstreeks: door met de genade van de heilige Geest aan deze wereld goede en edelmoedige mensen te geven. Deze mensen, en dat zijn de leken in de Kerk, moeten zelf rechtstreeks meewerken om de wereld meer leefbaar te maken. Hier heeft de leek een opdracht, die niet op de opdracht is van de kerkelijke hiërarchie, maar juist specifiek zijn eigen taak. Hij moet zich inzetten, en wel rechtstreeks, voor een aardse ordening van de maatschappij in christelijke zin. Vooral in zuiver wereldlijke aangelegenheden moeten de leken het zuurdesem zijn waarover Christus in het Evangelie spreekt, wel overtuigd van de waarheid dat een meer christelijke wereld ook een betere wereld zal zijn.

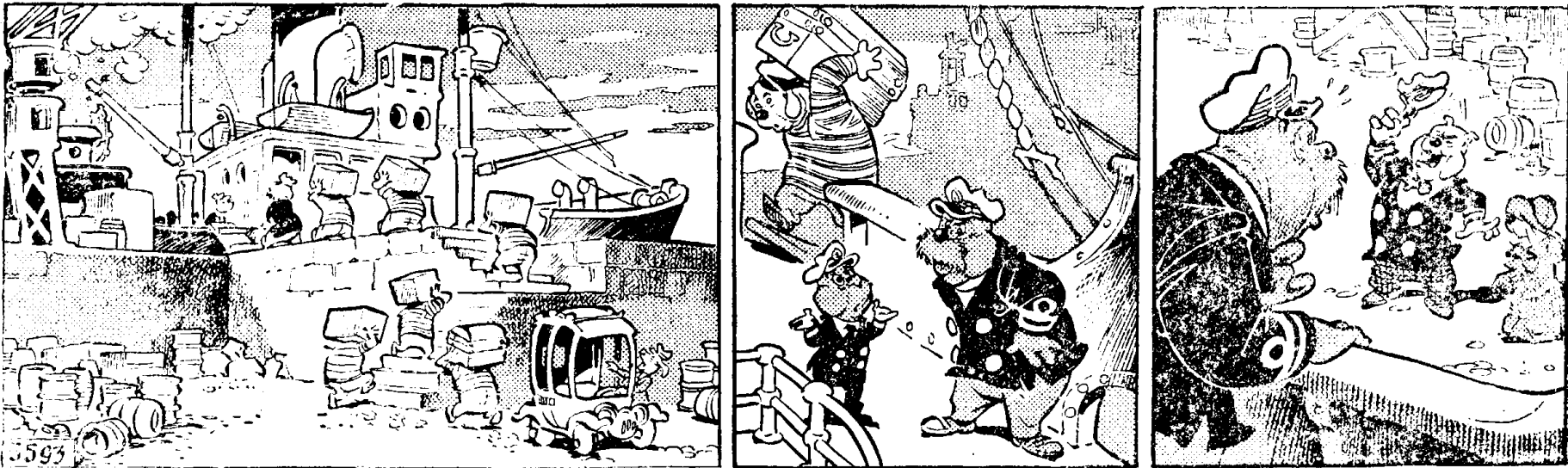
De Kerk wenst geen „wereld in de wereld“ te zijn, maar zij wil in en door haar leken met alle mensen van goede wil samenwerken om onze aardse woonplaats meer bewoonbaar te maken en het leven meer leefbaar. Zij is er zich wel van bewust, dat hoe schoner en beter de wereld is, deze een sprekender teken zal zijn dan verwijst naar Christus, die niet alleen het Hoofd van de Kerk maar ook de Heer der wereld is. Zoals de heilige Paulus schrijft in zijn brief aan de Kolossensen: „In Hem is alles geschapen, in de hemelen en op de aarde, het zichtbare en het onzichtbare... het heil is geschapen door Hem en voor Hem“ (1,10).

Bemide gelovigen, dit is een korte omschrijving van de plaats en de taak van de leek, als lid van het volk Gods, de Kerk, zoals die door het Concilie zijn uiteengezet. Moge de heilige Geest u allen verlichten en stimuleren om uw roeping en taak binnen de Kerk beter te leren begrijpen en beter te vervullen. Weest ervan overtuigd, dat de Kerk u nodig heeft, en dat u door Christus zelf opgeroepen wordt om uw aandeel te nemen in de vele taken, welke Hij zijn Kerk heeft opgedragen.

Gegeven te Willemstad, op het feest van de heilige Apostel Mattheüs, 24 februari 1966.  
Johannes Michaël Holterman OP  
Bisschop van Willemstad



# Heer Bommel en de wisselschat



5593. — Bij de noorderpier van Rommeldam lag het goede schip Albatros op vertrek. Dikke rookwolven rezen uit de schoorsteen omhoog en de gezagvoerder, die zich verlaat had, haastte zich de loopplank op. Zijn bagage werd hem door enige matrozen nagedragen, doch daar schonk de oude zeeroob weinig aandacht aan.

„Alles klaar?” vroeg hij. „Zijn de papieren in orde? Is de bemanning aan boord?”

„Nee kapitein”, zei de stuurman. „De bemanning is niet voltallig. Er is een paar thuis gebleven. Die konden een betrekking aan de wal krijgen, zoals dat gaat tegenwoordig. Er is geen aardigheid meer aan...”

„Wat aardigheid?” riep de gezagvoerder rood. „Varen is geen lolletje, meneer! Daar zit ik nu met een ondermaatse bemanning in een aflopend

tij, terwijl de ochtend al aanbreekt. Maar we varen, voltallig of niet!”

„Daar kunnen we narigheid mee krijgen”, zei de stuurman zorgelijk. „De vakbonden zijn niet mals op dat punt en de inspectie...”

Kapitein Wal Rus zwol nog verder op, maar voordat hij tot uitbarsting had kunnen komen, klom er vanaf de kade een luide stem.

„Schip ahoy!” riep die. „Kunnen jullie nog een paar geschoolde krachten gebruiken? We zoeken een net schip waar we voor de bagage kunnen zorgen. En stof afnemen en zo.”

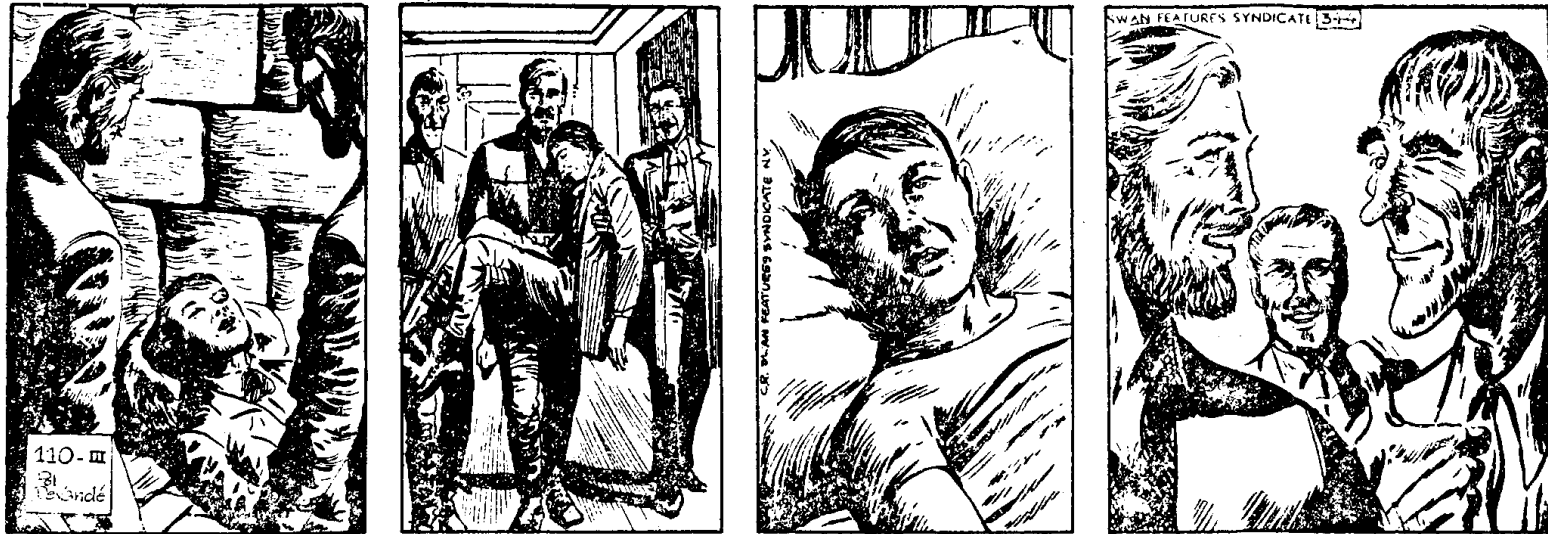
De gezagvoerder boog zich onthutst over de verschansing en nu viel zijn blik op twee zeelieden, waarvan de grootste beleefde de pet afnam.

„We kunnen direct beginnen, ouwe!” sprak hij. „En over de soldij worden we het wel eens.”

## Winnetou

door

Karl May



110-3. — Even later keken wij in het bleke gezicht van Willem Oklert. Hij had een slag met een geweerlof op het hoofd gekregen en was nog bewusteloos. Ik maakte Atanasio duidelijk, dat dit geen schurk was en hierop maakte men een bed voor de jongen gereed. Uit de verklaringen van de vaqueros maakte ik op, dat Gibson weer ontsnap was. De gesneuvde was een soldaat geweest. Old Death vroeg mij of het nu nog zin had om Gibson te achtervolgen en ik antwoordde hem dat het mij beter leek Oklert naar zijn vader terug te brengen. „Dan moeten wij morgen afscheid nemen”, zei mijn vriend somber. „Ik zal de Langes naar Chihuahua brengen, ik ben anders bang, dat ze... kijk! Je beschermeling

komt bij!” Oklert sloeg de ogen op, keek met een pijnlijk gezicht om zich heen en stamelde: „Waar ben ik? Is mijn vader hier?” „Ik zal je naar je vader brengen, beste jongen”, zei ik me over hem heenbuigend. „Wie bent u?” „Ik ben de detective, die je vader achter jou en Gibson aanstuurde.” Hij sloot de ogen weer en mompelde: „Gibson, die schurk! Hij heeft het geld van mijn vader opgehaald.” Ik keek Old Death triomfantelijk aan. „Ik weet het niet zeker”, zei deze, „maar ik geloof, dat de slag met de geweerlof hem heeft genezen!”

EINDE VAN DIT VERHAAL

## LEVER TONIC

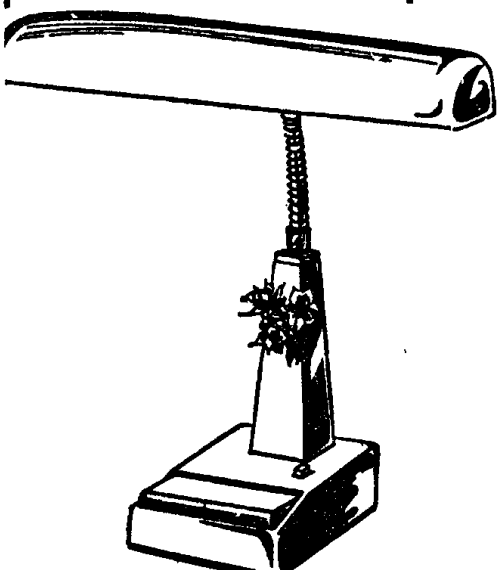
Wanneer Uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter

**GRATIS**  
een mooi porseleinen  
**EETSERVIES**  
van 53 delen  
bij aankoop van een  
**GENERAL ELECTRIC**  
ijskast

**WIMCO**

Prinsenstraat 84, tel. 13797

Wat denkt U van een  
tafel- of bureaulamp



**NATIONAL**  
heeft ze  
in diverse  
uitvoeringen  
Agente



Verkrijgbaar in alle  
goede zaken

**Ontdekking Op  
Kliergebied Herstelt  
de Jeugd in 24 Uur**

Lidder aan krachtverlies, sensuïteit, zwakte, onzuiver bloed, geheugenzwakte, en zy, die oud en afgeleefd zijn voor hun tijd zullen verheugd zijn van een nieuwe ontdekking op het gebied van klieren door een Amerikaans dokter te vernemen.

Deze nieuwe ontdekking stelt U in staat om vlug en gemakkelijk de kracht van Uw klieren en lichaam te herstellen, rijk, zuiver bloed te vormen, Uw verstand en geheugen te versterken en U in slechts 3 dagen een nieuw mens te doen gevoelen. Inderdaad maakt deze ontdekking, welke een thuis te gebruiken geneesmiddel in aangename tablet-vorm is, klier-operaties onnoodig en begint binnen 24 uur nieuwe kracht en energie te vormen, terwijl het niettemin volstrekt onschadelijk en natuurlijk van werking is.

Het succes van deze verbindingswerkende ontdekking, die Vi-Tabs heet, is in Amerika zoo groot geweest, dat zij thans door alle apothekers daar verkocht wordt met de garantie van volledige voldoening, of geld terug. Met andere woorden, na gebruik van Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger gevoelen, of U vindt eenvoudig het leegte pakje terug en U krijgt Uw geld terug. Een speciale, dubbelsterke fles met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

**Vi-Tabs**  
Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

**5 & 10 cts Store**

Breedestraat [P]

neemt ook

**ZOEKERTJES**

aan

**CAMBES**  
houdt uitverkoop!

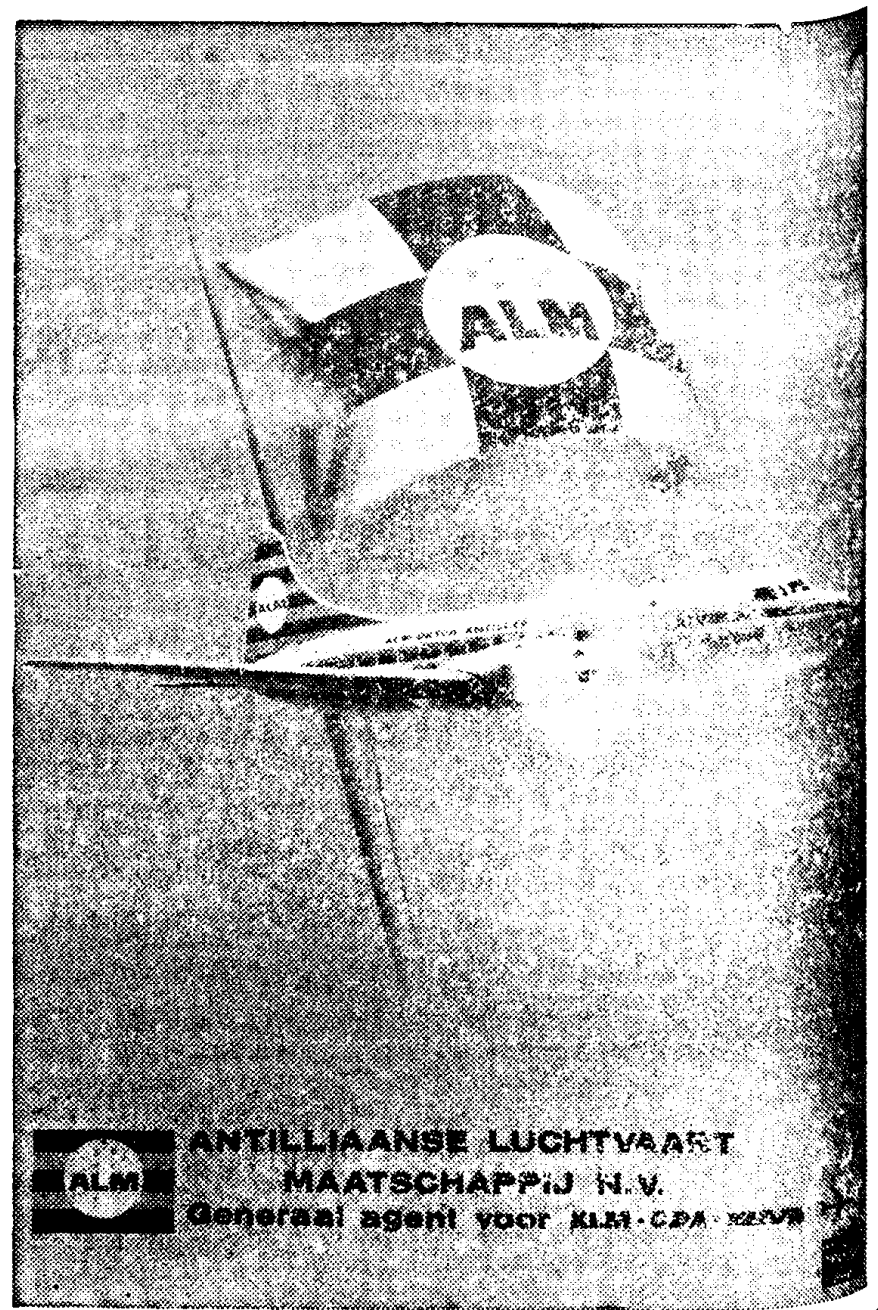
40 - 50% korting op  
goederen met kleine  
schoonheidsfoutjes.

HAAST U!

Alleen bij Post 5

**Het Jeuken Door Eczeem  
in 7 Minuten Geelndigd**

Uw huid heeft bijna 50 miljoen glansrijke en porieuze zielekens, die zich in verbergen en verschrikkelijke jeuk, barsten, eczeem, schrijnen, bloedvinnen, ringwormen, psoriasis, vetpustjes, puistjes, schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet dooien. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nu heden de gegarandeerde Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.

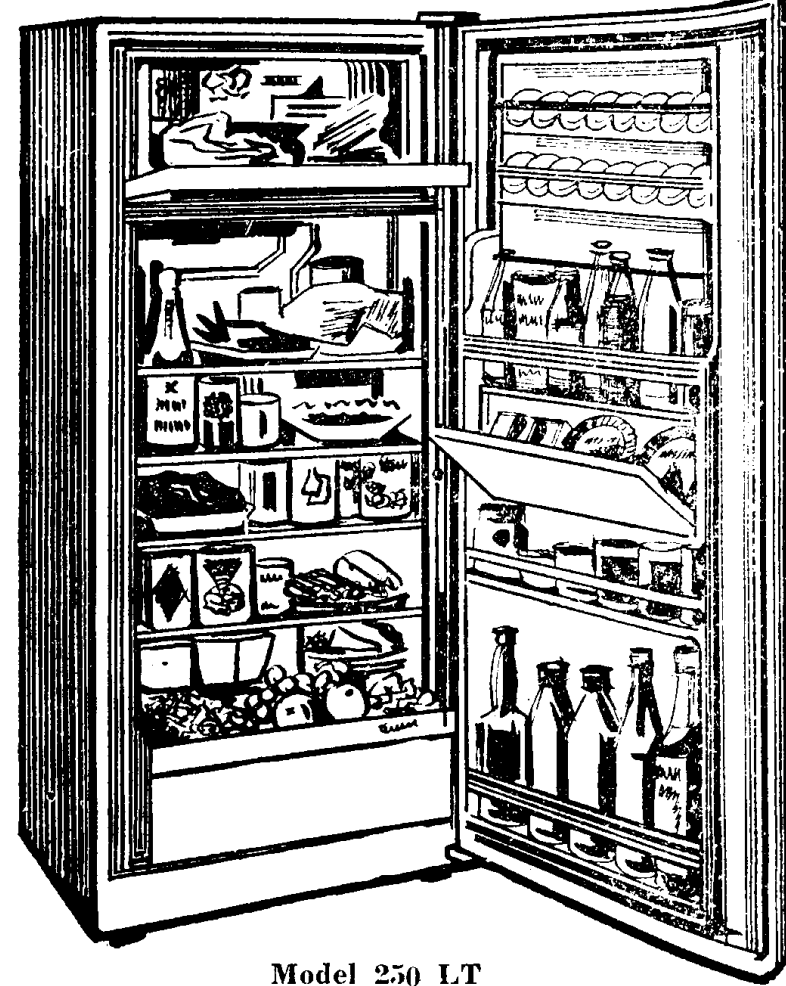


**WANDVERSIERINGEN,  
BABYLAMPEN**

**BAMBI**

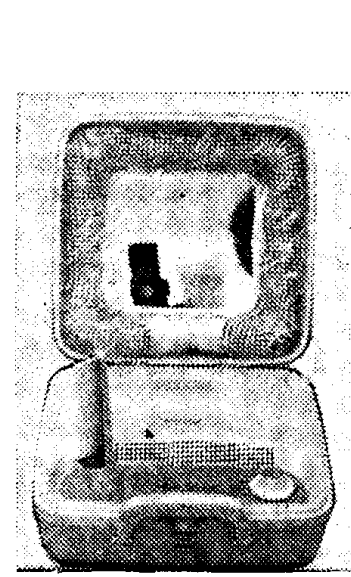
**SINGER**

**AANBIEDING VAN DE MAAND**

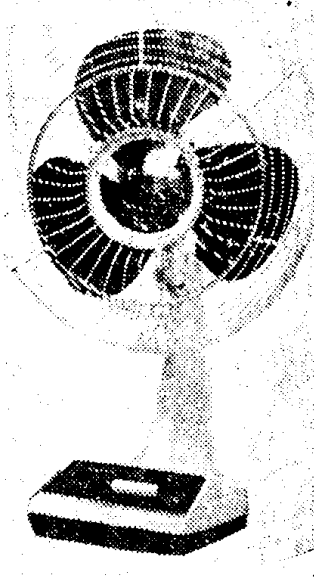


Model 250 LT

BIJ AANKOOP VAN EEN SINGER IJSKAST (250 LT) VAN SLECHTS F. 459,— CASH MAG U ALS GRATIS GESCHENK KIEZEN TUSSEN EEN:



SINGER HAARDROGER  
(ter waarde van f. 59,—)



SINGER ELEKTRISCHE FAN  
(ter waarde van f. 65,—)

Deze aanbieding is ook geldig als U Uw Singer ijskast koopt met het gemakkelijke Singer afbetalingssysteem.

**H A A S T U !!!**  
DEZE AANBIEDING DUURT SLECHTS EEN MAAND



**SINGER SEWING MACHINE COMPANY**  
a trademark of The Singer Company

CURACAO: Breedestraat Otrabanda, tel. 21315  
ARUBA : Havenstraat 7, tel. 1797

**HONIG**  
VERMICELLI  
MACARONI  
SPAGHETTI  
MIE

**TOBLER**  
CHOCOLADE  
zeer grote sortering

**EUROPA**  
Breedestraat 3, tel. 12031

EET ALS EEN KONING,  
EET BIJ  
**LAM YUEN**  
(Airconditioned)  
BAR-RESTAURANT  
Fokkerweg 25 - Tel. 35866

**SANOGL.**

tape-recorders  
koopt u ook bij  
**LA BONANZA**

**PHILIPS**  
De  
**PHILICORDA**  
het nieuwe elektronische  
orgel.  
Thans bij  
**LA BONANZA**  
PUNDA  
te bezichtigen.  
Een vrijblijvende demonstratie  
is ook daarbij inbegrepen.

**HONIG**  
KIPPEVLEES  
en  
BOUILLON-  
BLOKJES

**K**  
**KOOYMAN N.V.**  
voor  
**AUTOBANDEN**  
van uitstekende kwaliteit en  
de laagste prijzen.

**STERKE**  
**KINDERSANDALEN**  
voor jongens en meisjes.  
v.a. maat 20 - 35  
**Schoenhandel BROXX**  
Pietermaal Smal 67A  
's Avonds tot 6 uur open.  
Op maandagmorgen gesloten.

**TE HUUR**  
per 1 april, zeer fris gelegen  
**HUIS**  
op Klein Davelaar.  
Bevattende:  
3 slaapkamers, meidenkamer,  
garage, diep-well en grote tuin.  
Huurprijs f 255,— per maand.  
**TEVENS TE KOOP t.e.a.b.**  
**CHEVROLET BELAIR 1963**  
Power Glide.  
Financiering mogelijk.  
Inlichtingen: Mercuriusstr. 19  
Telefoon 35491

**GRATIS**  
bij aankoop van  
1 lb. blik  
**CADBURY**  
**BOURNVITA**  
een reclame glas  
**GRATIS!**  
Vraag uw winkelier!

**Fantastisch  
Leuk!**  
**Salon Mariella**  
VOLDOET AAN AL UW  
WENSEN.  
Tel. 43806  
naast Henderson R.C.

**Enorme Keuze Feestartikelen**  
● Feestmaskers, Guirlandes, Toeters, Ballonnen  
● Likeur-, Champagne- en Wijn glazen  
● Taartdecoraties, Taartvormen  
● Plastic en Zilveren Taartdoosjes  
● Presenteerbladen, Schaaltjes, Gebakdoosjes  
● Onderzetters, complete barsets, cocktailshakers  
**LA GANGA - Prinsenstraat 86**  
De zaak met de Grootste Sortering en de Laagste Prijzen.

**EEN NIEUW MIDDEL  
TEGEN AAMBEIEN**

stopt pijn - vermindert jeuk

Niets is erger dan last  
hebben van aambeien.

Als u één van die  
mensen bent die aan  
aambeien lijden, dan  
raden wij u aan om  
PREPARATION H te  
gebruiken. PREPA-  
RATION H heeft na-  
melijk de eigenschap  
om binnen zeer korte  
tijd die afschuwelijke  
pijn te stillen en de  
jeuk te verminderen.

Reeds zeer veel men-  
sen hebben PREPA-  
RATION H gebruikt  
met zeer goede resul-  
taten.

PREPARATION H is  
verkrijgbaar in alle  
botica's. Raadpleeg in  
hardnekkige gevallen  
eerst uw huisarts!

Verkrijgbaar in alle  
botica's (in zalf of zet-  
pillen).

**STROOMONDERBREKING**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U  
uitvoeren zonder U te storen, doch dit-  
maal moeten wij de stroomvoorziening  
vanaf 8.30 uur tot en met 11.30 uur 's mor-  
gens onderbreken op dinsdag 1 maart 1966  
in de omgeving van  
George Maduroweg,  
Van Staverenweg,  
Dr. Eickmanweg en  
Charles Debrotweg.



**Gevraagd  
SALESMAN**

In bezit van een MULO of HBS diploma, kennis van de  
Engelse, Spaanse en Nederlandse taal vereist.  
Geboden wordt: prettige werkkring met goede vooruitzichten.  
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties onder de letters SM te  
richten aan

**C. F. MUSKUS & CO.**  
P.O. BOX 218

**Abonneert U op de Amigoe**

Verstandige mensen nemen  
geen risico en laten zich voor-  
lichten door vakmensen.  
**N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA**  
Showroom Salinja en  
Rio Canario - Tel. 35533



# Motiveer aanvraag 30 miljoen

De heer Van der Hoeven heeft raag het laatste woord. Ik heb daar geen bezwaar tegen ingeval de heer Van der Hoeven gelijk heeft. Hij heeft echter geen gelijk waar hij met veel omhaal van woorden de kern van de zaak ontwijkt. Toen in de Staten de financiële situatie van Curaçao ter sprake kwam, heeft de minister-president, dr. E. Jonckheer duidelijk naar voren gebracht dat de regering te allen tijden bereid is Curaçao of welk eilandgebied dan ook te helpen bijvoorbeeld door Nederland om financiële bijstand te vragen, doch dat de regering slechts dan bij Nederland om hulp kan aankloppen als het betrokken eilandbestuur voldoende argumenten en gegevens beschikbaar stelt op grond waarvan een verzoek aan Nederland op verantwoorde wijze kan worden gemotiveerd en verdedigd. Dit heeft dr. Jonckheer bij herhaling in de Staten betoogd naar aanleiding van de vraag waarom de regering bepaalde verzoeken van het bestuurscollege van Curaçao wel bij de Nederlandse regering aanhangende heeft gemaakt en anders niet. Met nadruk heeft de minister-president naar voren gebracht dat de regering er niet aan denkt om Nederland om extra hulp die in de Miljoenen loopt te benaderen tenzij de desbetreffende verzoeken voldoende gemotiveerd zijn. Een onvoldoende motivering zal immers tot gevolg hebben dat de Antilliaanse regering door de Nederlandse regering niet langer als een serieuze gesprekspartner zal worden beschouwd met alle nadelige gevolgen van dien voor ons land, aldus de minister-president in de Staten. Om aan te tonen dat niet alle verzoeken van het bestuurscol-

lege van Curaçao verantwoord zijn en dat de Regering terecht weigert deze onzakelijke verzoeken naar de Nederlandse regering door te sturen, heeft de heer Jonckheer het geval aangehaald waarbij het bestuurscollege een schenking vroeg van 5,4 miljoen gulden en daarenboven een nog veel grotere schenking van maar liefst 30 miljoen gulden. Het verzoek om een schenking van 5,4 miljoen gulden hield verband met de kosten van de werkverschaffing die reeds in 1962 was beëindigd. Aan de hand van cijfers o.a. uit het rapport De Nys toonde de minister-president aan dat dit verzoek om een schenking van 5,4 miljoen gulden nimmer kan worden ingewilligd omdat het mogelijk is om Nederland dit bedrag als schenking te vragen om het begrotingstekort 1962 te dekken terwijl vaststaat dat per einde 1962 een saldo reserve aanwezig is van 1,8 miljoen gulden. Wat het verzoek om een schenking van 30 miljoen gulden betreft merkte de minister-president onder meer op, dat de begrotingspositie tot en met 1962 onvoldoende gronden geeft om dit verzoek bij Nederland te kunnen verdedigen.

Het verzoek van het bestuurscollege, gedaan in 1964, zal derhalve gebaseerd moeten zijn op de uitkomsten van 1963 en 1964. Aan de hand van cijfers die de regering tot nu toe tot haar beschikking heeft (zie begroting Curaçao 1963, supplettoire begroting 1963, jaarverslag 1964 en begroting Curaçao 1966) heeft de minister-president de saldo reserve per einde 1963 geschat op 2,1 miljoen gulden en geconcludeerd dat ook de begrotingspositie per einde 1963 geeft aanleiding geeft om een schenking van 30 miljoen gulden bij Nederland aan te vragen om begrotingstekorten te dekken. Wat zegt gedeputeerde Van der Hoeven nu hierover in de Amigoe di Curaçao van vrijdag 25 februari 1966? „WIJ kunnen de cijfers over 1963 weten en dat 1963 een begrotingstekort te zien geeft, dat de rekening over 1963 zal sluiten met een tekort van ongeveer vijf miljoen. Dat kan dr. Jonckheer nooit weten!“ De heer Van der Hoeven zegt elders: „de rekensom van dr. Jonckheer? De premier kan de voorlopige cijfers niet weten, omdat die allemaal berekend zijn na het uitkomen van de supplettoire begroting.“

Mijn vraag aan de heer Van der Hoeven is nu deze: „Waarom heeft het bestuurscollege van Curaçao de cijfers die — volgens de heer Van der Hoeven — na het uitkomen van de supplettoire begroting 1963 (in augustus 1965) zijn berekend en die zouden moeten aantonen dat het begrotingstekort over 1963 meer dan vijf miljoen zal zijn, niet aan de regering verstrekt? Bijvoorbeeld om kracht bij te zetten aan het verzoek van het bestuurscollege om een schenking van 30 miljoen gulden die tot op heden niet op redelijke wijze is gemotiveerd en slechts gehanteerd is om de regering aan te vallen?“ Een tekort van vijf miljoen op de begroting 1963 (indien de heer van der Hoeven zich niet „verstikt“ heeft in de rekeningcijfers) wetttig uiteraard nog geen schenking van dertig miljoen gulden maar het is tenminste een begin van de motivering.

Een volgende vraag is: „als het waar is wat de heer Van der Hoeven beweert, namelijk dat de laatste cijfers van de rekening 1963 allemaal berekend zijn na het uitkomen van de supplettoire begroting 1963 (in augustus 1965), op grond van gegevens van welk jaar of jaren heeft het Bestuurscollege dan in 1964 het verzoek gedaan om een schenking van dertig miljoen gulden te krijgen. Ook de liquiditeitspositie van Curaçao geeft geen aanleiding om een schenking van 30 miljoen gulden te vragen. Wat was dan de reden en de bedoeling van dat verzoek? Proberen de regering de naam te bezorgen dat zij Curaçao niet wil helpen? Indien dit niet het geval is, waarom worden er dan geen cijfers aan de regering verstrekt? Waarom wordt zelfs een

## INGEZONDEN STUK

deel van de motivering achterwege gelaten, met name met betrekking tot de begrotingspositie per einde 1963 aan de hand van rekeningcijfers die de heer Van der Hoeven zegt tot zijn beschikking te hebben (en dus praatjes. Cijfers om het verzoek om 30 miljoen gulden te kunnen beoordelen, beginnende bij de definitieve begrotingspositie per einde 1963 en dan per einde 1964 en 1965.

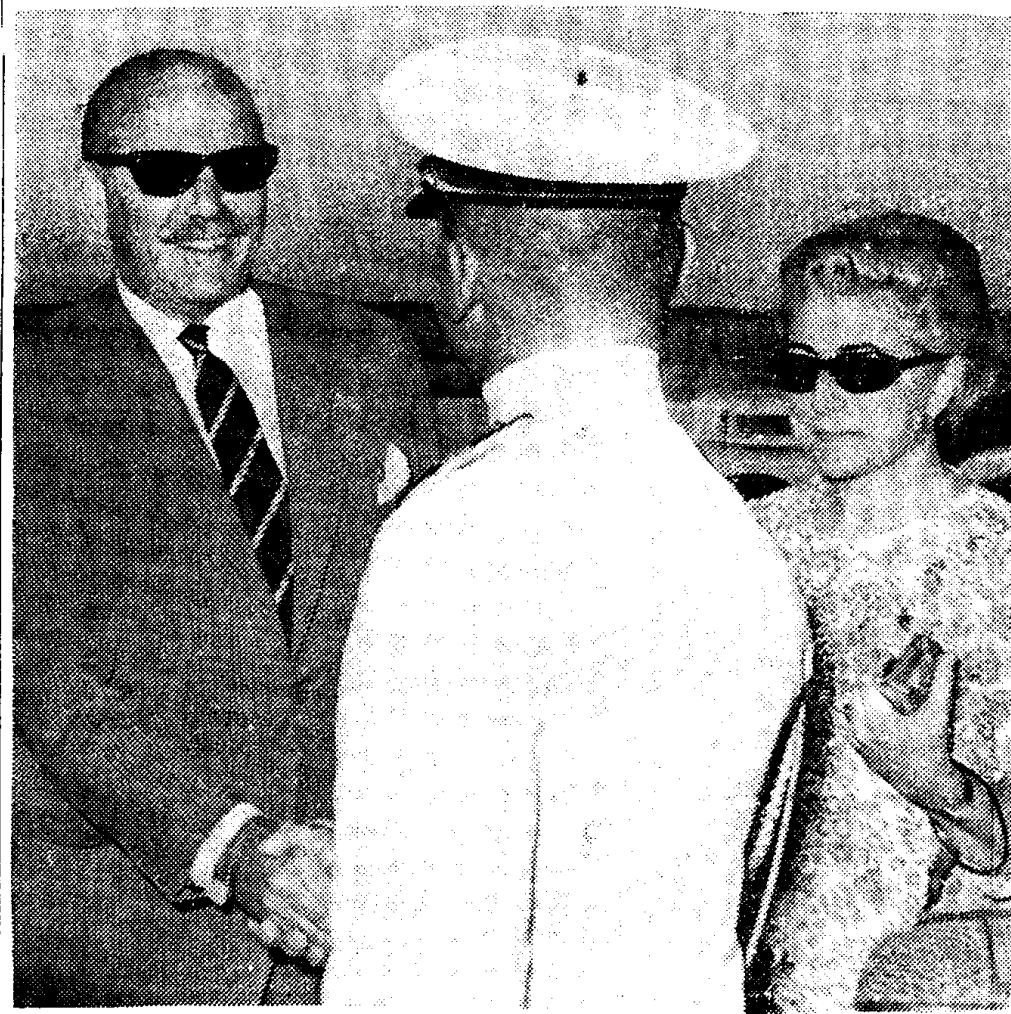
Voorlopig is het zeker niet te veel gevraagd — na de grote kop in de Amigoe di Curaçao van vrijdag 25 februari j.l. — om de rekeningcijfers over 1963 onmiddellijk na Uw tweede reis langs de jachthavens in het Caraïbisch gebied over te leggen.

De fractie van de Democratische Partij Voorzitter

S. G. M. ROZENDAL.



● Zaterdagmiddag arriveerden op de Dr. Albert Plesman luchthaven te samen met premier dr. E. Jonckheer uit Suriname de ambassadeurs van Brazilië (foto boven), Chili (foto onder) en Costa Rica, respectievelijk de heren Van den Brandeler, D.G.E. Middelburg en De Waal. De heren Middelburg en De Waal reisden gisteravond naar hun land terwijl de heer Van den Brandeler zondagmiddag doorreisde. De ambassadeurs woonden in Suriname de conferentie bij, waarbij ook premier dr. Jonckheer aanwezig was.



## Fleur de Marie viert zijn tienjarig bestaan

### Wilfred Antonia voor zijn werk gehuldigd

WILLEMSTAD — In het gebouw van de Liga der credit unions (oude Kransgebouw) te Oranjestad vierden zaterdagavond de leden van Sportvereniging Fleur de Marie tezamen met sportbroeders en -zusters van andere verenigingen hun tienjarig bestaan. De viering werd onderbroken voor de uitreiking van de bekens aan de winnaars van het voetbal- en softbaltoernooi welke ter gelegenheid van het lustrumfeest waren georganiseerd. Tevens werd penningmeester Wilfred Antonia gehuldigd voor zijn onvermoeibaar zwoegen voor de club.

Voor een buurtclub is tien jaar immers een hele periode. De club werd indertijd op 14 februari 1956 opgericht door de oud-internationaal Shon Ma Gomez tezamen met Hubert Winklaar. Sixto Emers, Mercedino Conquet, Pedro Statia en door de

inmiddels overleden Lorenzo Confessor. Na een jaar van vriendschappelijke wedstrijden, deed de club in 1957 zijn intrede in de C-klasse en werd meteen kampioen, waarna men promoveerde naar de B-klasse. Gedurende drie jaar speelde men daarin en steeds eindigde men op een van de eerste drie plaatsen.

### Hoge ogen gegooid

Tenslotte kwam men in de A-klasse, waar men éénmaal als nummer twee eindigde en waar men momenteel op de derde plaats staat. Verleden jaar reeds organiseerde men een afval-toernooi te Scherpenheuvel en dit jaar bij het lustrumfeest deed men dit weer en breidde men het uit met een softbaltoernooi. Verleden jaar ook wist men beslag te leggen op de Julianabeker en op de Stimulansbeker. Bij beide gelegenheden was men steeds de baas over Centro Dominguito.

Het bestuur staat op het ogenblik onder leiding van voorzitter Hubert (Postkantoor) Jansen, terwijl Hubert Winklaar vice-voorzitter is. De andere functies worden bekleed door Ruben Quast (secretaris), Wilfred Antonia (penningm.) en de heren Sanchez, Emers en E. Dobios als commissarissen.

### Beker-uitreiking

Voor de feestavond bestond grote belangstelling, omdat er ook de clubs, welk aan beide lustrum-toernooien hebben deelgenomen, uitgenodigd waren. De muziek werd verzorgd door de Estrellas del Caribe en door The Telstars, welke op voortreffelijke wijze invielen voor The Three Aces, die volgens hun contract op Aruba moesten optreden. Voorzitter Jansen dankte rond het middernachtelijk uur de aanwezigen voor hun komst en complimenteerde de winnaars van de toernooien.

Het speet hem, dat Shon Ma Gomez zelf niet aanwezig kon zijn in verband met zijn werk. Daarna reikte hij aan vertegenwoordigers van SUBT en Scherpenheuvel de voetbalbekers uit en aan Caballero, Heineken en Paradise de softbalbekers. Als teken van waardering voor zijn harde werken ontving de heer Antonia tot zijn eigen verrassing eveneens een beker uit handen van zijn voorzitter. Tevens werd de heer Ernesto Malacie bedankt voor de organisatie van het softbaltoernooi. Daarna kon men tot in de vroege morgen dansen op de muziek van de beide bands. Opmerkelijk was het grote overschot aan mannen bij dit feest.

—X—  
● De politie van Kingston op Jamaica heeft marihuana ter waarde van ongeveer een miljoen gulden (Ant.) in beslag genomen. Dit gebeurde tijdens een klopjacht in het westelijk stadsdeel. De marihuana zou hebben toebehoord aan een goed georganiseerde smokkelbende, die internationale contacten heeft (RTR)

## PISCADERABAAL CLUB

Ingaande 1 maart 1966 zal het telefoonnummer van de Piscaderabaal ledenadministratie worden gewijzigd in:

**23350**

Het correspondentieadres wordt Houtmaatchappij Piscaderabaal N.V., Postbus 466.

Het Bestuur van de Piscaderabaal Club

## M.S. "ANTILIA"

Het eerstvolgend vertrek van het m.s. "Antilia" naar de Bovenwindse Eilanden en St. Kitts zal plaatsvinden:

Van CURACAO: op of omstreeks 7 maart 1966  
Van ARUBA: op of omstreeks 8 maart 1966

Aanname van lading op Curaçao vanaf 1 maart t/m 4 maart 1966.

Sluitingsdatum is vastgesteld op 4 maart om 1 uur 's middags.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

PROSPERO BAIZ  
& CO. INC.  
(Curaçao)  
Theaterstraat, tel. 11876

OFICINA MARITIMA  
DE ARUBA  
(Aruba)  
Oranjestad, tel. 16222

## Uitslag Wie wat hoe?

WILLEMSTAD (RVD) — De winnaars van de laatste gehouden prijsvraag van de regeringsvoorlichtingsdienst in het programma Wie Wat Hoe is mej. Ethel van Breet, leerlinge van het St. Martinus College. Gemiddeld doen er ongeveer 60 à 70 leerlingen mee aan deze prijsvraag.

## Voorwaarden afbetaling veranderd

WILLEMSTAD — Met ingang van 1 maart is het landsbesluit afbetaling 1964 gewijzigd. Voor personenauto's — met uitzondering van autobussen en auto's die worden bestemd tot autobus of tot huurauto — geldt een aanbetaling van 25 procent; bij een koopprijs tot 1200 gulden moet maandelijks ten minste 80 gulden worden afgelost, tot 1600 gulden 90 gulden, tot 2100 gulden 100 gulden, tot 2700 gulden 110 gulden, tot 3600 gulden 120 gulden en boven 3600 gulden 125 gulden, waarbij een maximum van 24 maanden niet mag worden overschreden. Autobussen en auto's die worden bestemd tot autobus of huurauto moeten voor 15 procent aanbetaald worden en mogen in maximaal 20 maanden worden afbetaald; koelkasten 12½ procent, 18 maanden; gasfornuizen 12½ procent, 12 maanden; wasmachines idem; radio's, versterkers, platenspelers, bandrecorders en televisietoestellen 30 procent, 12 maanden; airconditioners 50 procent, zes maanden.

## Alliance Francaise verzorgt eigen rubriek

WILLEMSTAD. — Met ingang van dinsdag gaat de Alliance Francaise voor de Curum een rubriek verzorgen van half negen tot kwart voor negen 's avonds. Dit programma wordt door de Curaçoes afdeling van de Alliance zelf vervaardigd. Aldus een mededeling van het bestuur.

## Toenemend verlies voor Aeroclub

WILLEMSTAD — De Aeroclub Curaçao houdt op donderdag 17 maart zijn algemene ledenvergadering 's avonds om acht uur in restaurant Aerovista op Hato. Op de agenda staan onder meer het uitbrengen van de jaarverslagen en bestuursverslagen. Uit het financiële verslag over 1965 blijkt dat de liquiditeitspositie van de vereniging in dat boekjaar aanzienlijk is verslechterd als gevolg onder andere van de afsluiting van een grote lening, een nadelig exploitatiesaldo van ruim 4200 gulden, het halveren van de SNAV-subsidie en het niet meer toekennen van een landssubsidie. In 1965 bedroeg het gemiddelde aantal vliegende leden zestig en niet-vliegende vijftien. Er werden 1943 vliegers gemaakt tegenover 2163 in 1964. Met instructie werd 639 uur gemaakt. Aan het einde van 1965 bedroeg de clubvloot uit drie vliegtuigen. Op de begroting voor 1966 schijnt een nadelig saldo van 4360 gulden.

## L. de Sander: doel van sporttrips rijksspelen

WILLEMSTAD. — De Surinaamse pedagogische hoofdleraar in een Amersfoortse internaat, Ludwig de Sander, heeft in een interview met het Nederlandse dagblad De Telegraaf verklaard, dat de sporttrips doen hebben te komen tot Rijksspelen tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen. Als voorbeeld dienen daarbij de Gemebestellen.

Reeds eerder berichtte de Amigoe over de zogenaamde sporttrips, welke dit jaar in de maanden juli en augustus georganiseerd worden. Volgens zijn mededelingen komen dit jaar drie trips. De eerste vlucht geldt de voetbalploeg DWS op 14 juli. Tegelijk met DWS reizen mee het basketbalteam SVE en eveneens

twee worstelaars en twee tennissers. Volgens de heer De Sander speelt DWS een halve competitie tegen de kampioensploegen van Suriname en de Antillen. Met het vliegtuig dat dit Nederlandse gezelschap in Suriname heeft gebracht gaat een aantal Surinaamse atleten evenals de worstelkampioen naar Nederland. Het tweede vliegtuig vertrekt zonder sportmensen, maar brengt DWS van Suriname naar de Antillen.

Vandaar brengt het een Antilliaans honkbalteam, aldus de heer De Sander, naar Nederland. Deze ploeg neemt deel aan de Haarlemse honkbalwedstrijden. Wanneer het vliegtuig deze sporters uit Nederland terugbrecht heeft naar de West, gaan de Nederlandse sportbroeders er in om naar Europa terug te keren. De derde trip betreft de Nederlandse honkbalkampioen Haarlem Nichols, terwijl ook zes atleten van Haarlem naar de West gaan. Een Surinaamse voetbalploeg komt daarop naar Nederland voor enige wedstrijden.

De heer De Sander deelde de Telegraaf mee, dat hij voor dit werk geen subsidie krijgt en dit ook niet wil hebben. Pas wanneer bewezen is dat op deze manier de Rijksspelen bestaansrecht hebben, wil hij om subsidie gaan vragen. Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte is er bij de Antilliaanse sportbonden nog niets definitiefs bekend over deze uitbreiding van sporters. Er is wel eens sprake van geweest, maar daarbij werden geen spijkers met koppen geslagen.



Voor de gezondheid en energie van uw familie.... LASSIE OATS.

AGENTEN

POSNER'S AGENCIES CURACAO-SCHARLOOEWEG 106-TEL. 11789

## SPAAR!! DE BANDJES MET SLEUTEL en ruil ze in voor vele PRONKSTUKKEN!!

Voor slechts:

3 bandjes van het grote blik of 6 bandjes van het kleine blik, samen met een klein bedrag, vanaf 50 centen, kunt U een van deze mooie artikelen krijgen. Er is een enorme sortering huishoudelijke ornamenten enz. Haast U zich en maak gebruik van deze aanbieding.





# JAARVERSLAG VAN AMBTENARENBOND

## Verstandhouding met overheid is verbeterd

ORANJESTAD — „De verstandhouding met de regering is, nadat deze hersteld was, steeds goed gebleven. Hoewel soms antwoorden lang uitbleven en er lang gewacht moet worden voordat een aangevraagde audientie verleend wordt, geschiedt een en ander in de beste verstandhouding”, aldus het jaarverslag van secretaris J. Lamens van de Algemene Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba over 1965. De verstandhouding met het bestuurscollege van Aruba wordt uitstekend genoemd mede doordat het de bond steeds meer in ambtenarenzaken wil horen voordat men tot een beslissing overgaat.

## Lange lijst onvervulde verlangens

Uit het goed verzorgde jaarverslag, dat men op de algemene ledenvergadering van volgende week vrijdag in de Bolivariana zal behandelen, blijkt dat de Arubaanse bond op 1 januari van dit jaar 64 leden telde. In vergelijking met 1965 is dit een stijging met 105 leden. Ongetwijfeld is de actieve wijze, waarop het bestuur de belangen van de ambtenaren behartigt, daarvan de reden. Hoewel het bestuur niet ontevreden is met de stijging van het aantal nieuwe leden in één jaar, moet het haar toch van het hart, dat slechts zo weinigen gehoor hebben gegeven om nieuwe leden te werven. En dit terwijl het van zo'n groot belang is, dat iedere ambtenaar georganiseerd is in de bond. Op de algemene vergadering zal men verslag uitbrengen over het werk en de plannen van de stichting ambtenarenrecreatie.

### Uitgewerkte plannen

Het bestuur heeft aan de ANAAF een uitgewerkte spaarregeling voor ambtenaren aangeboden. Dit ontwerp werd na goedkeuring door de andere aangesloten met een begeleidend schrijven doorgestuurd aan de regering. Voor de ziekteverzekering voor de ambtenaren werden offerten gevraagd, waarbij de offerte van Steele Insurance de gunstigste bleek. Het voorstel werd aan de ANAAF doorgestuurd en men hoopt dat dit jaar deze aanvullende ziekteverzekering zijn beslag zal krijgen, temeer omdat inmiddels door het eilandgebied Aruba werd toegezegd, dat de kwestie van inhouding, waarop eerst afwijzend werd beschikt, opnieuw zal worden bekeken.

Met grote voldoening spreekt het bestuur over de inwerkingtreding van het Materieel-ambtenarenrecht op 1 januari 1966. Bij de behandeling van een tiental uitvoeringsbesluiten op dit materieel-ambtenarenrecht in het georganiseerd overleg bleek op de eerste plaats dat in deze besluiten een aantal wensen van de bonden door de regering niet waren overgenomen, terwijl tevens verzocht is de ambtenaren, die recht hebben op kindertoeslag voor kinderen tussen de achttien en vijftientwintig jaar, niet de dupe te laten worden van de lange voorbe-

niseerd overleg komen; toeslag continue-arbeid; vakantietoelage voor ambtenaren; veertiende werkweek en ontberingstoeslag voor Bonaire en de Bovenwindse eilanden.

Verschillende van deze punten zijn reeds ingediend en in behandeling, terwijl andere nog moeten worden voorgedragen. Bij de wensen, die in het afgelopen jaar in vervulling gingen, merkt het jaarverslag op, dat de politie-salarissen herzien werden, maar niet naar de zin van de bonden. Tot slot wordt een beroep gedaan op de leden om het bestuur te blijven steunen, waardoor positieve resultaten kunnen worden bereikt.

reidingstijd door deze besluiten en datum van inwerkingtreding voor deze artikelen te bepalen op 1 januari 1966.

### Achterop geraakt

Gebleken is ook, dat door de zeer lange tijd welke het materieel-ambtenarenrecht tot stand is gekomen en in werking is getreden, het op bepaalde punten achterloopt op de tegenwoordige tijd, terwijl intussen ook de omstandigheden zich hebben gewijzigd. Hierdoor is het noodzakelijk deze landsverordening nader te herzien. Hier ligt weer een taak voor de besturen van bonden en voor de leden van het georganiseerd overleg.

### Onvervulde wensen

Het jaarverslag sluit met een lange lijst van onvervulde wensen, zoals: verhoging der duurtetoelage door regelmatige aanpassing aan de kosten van levensonderhoud; inhouding der belastingen van maart tot november; meer eenheid in de salarisregeling tussen eilandgebieden en land; een risico-toelage voor eiland-ambtenaren, die met kassgeld omgaan; toepassing artikel 30 MAR op pensioenen voor wat betreft de duurtetoelage; studie voor die groepen van ambtenaren, die sedert 1948 geen verhoging hebben gehad; keuring slijtende beroepen; verhoging kindertoeslag en vaststelling minimum kindertoeslag; spaarregeling ambtenaren; vertegenwoordiging in het pensioenfonds; beter georganiseerd overleg; vooroverleg in belangrijke zaken tussen overheid en ambtenarenbond voordat deze zaken in het georga-

## Rechtbank behandelde dodelijke aanrijding

Eis: 2½ maand gevangenisstraf

ORANJESTAD — Twee maanden en twee weken gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaren en ontzegging van de rijbevoegdheid voor vijf jaar, eiste de officier van justitie tegen een twintigjarige telefontist. Deze was op 10 oktober bij een verkeersongeval met dodelijke afloop betrokken geweest.

Op de bewuste avond reed hij met een geleende auto van het hotel naar Brazili om een meisje weg te brengen. Toen hij weer op weg naar het hotel was om de auto terug te brengen, verminderde hij ter hoogte van Poschiquito vaart, omdat de weg slecht was. Hij verklaarde plotseling over iets gereden te zijn. Hij stopte en keek door de achteruitkijkspiegel. Toen hij niets zag, reed hij maar door. Later bleek, dat hij een man

had aangereden, die later aan de beelden verwondingen is overleden. Verdachte reed, zoals gezegd, door en zette de wagen op de parkeerplaats van het hotel.

In deze zaak werden drie getuigen gehoord. Twee van hen verklaarden, dat het slachtoffer overleed, toen hij door de auto werd aangereden. Een derde getuige verklaarde, dat verdachte met zijn auto enige minuten had stilgestaan, waardoor hij de kleur en merk van de wagen kon opnemen. Hierdoor kon de wagen later door de politie worden opgespoord en de bestuurder aangehouden. Verdachte werd verdedigd door de heer Gonzalez. Over veertien dagen zal de rechter vonnis wijzen.

## Vader roept dronken zoon tot orde met tafelpoot

BAIASHI. — Politie-assistentie werd ingeroepen voor een vechtpartij te Baisahi, waar de 21-jarige zoon des huizes, die onder invloed verkeerde, de nodige wanorde veroorzaakte. De vader, die dit niet nam en het ouderlijk gezag wilde tonen, sloeg de jongeman met een tafelpoot op zijn hoofd. De jongeman werd per ambulance naar het hospitaal overgebracht en daar opgenomen. De vader werd aan de recherche overgegeven, die van een ander procesverbaal opnaakte. Te Santa Cruz deed een man aangifte, dat drie honden veertien schapen hadden doodgebeten. Omdat de eigenaar van de honden bekend is, zal deze de schade moeten betalen. De politie maakte drietwintig procesverbaal op, gaf zeven waarschuwingen en verleende driemaal assistentie.

## Boekhandel Mariska gaat naar Nassaustraat

ORANJESTAD. — Binnen enkele weken zal de boekhandel van de heer Rijsdijk, Boekhandel Mariska, welke thans gevestigd is aan de Emmastraat te Oranjestad, verhuizen naar de Nassaustraat. De winkel komt in het pand, waar voornamelijk Kusters Trading Company was gevestigd. Berichten, als zou in het vroegere winkelpand van Palais Oriental, tegenover de Boekhandel De Wit, een nieuwe boekhandel worden gevestigd, konden wij niet bevestigd krijgen.

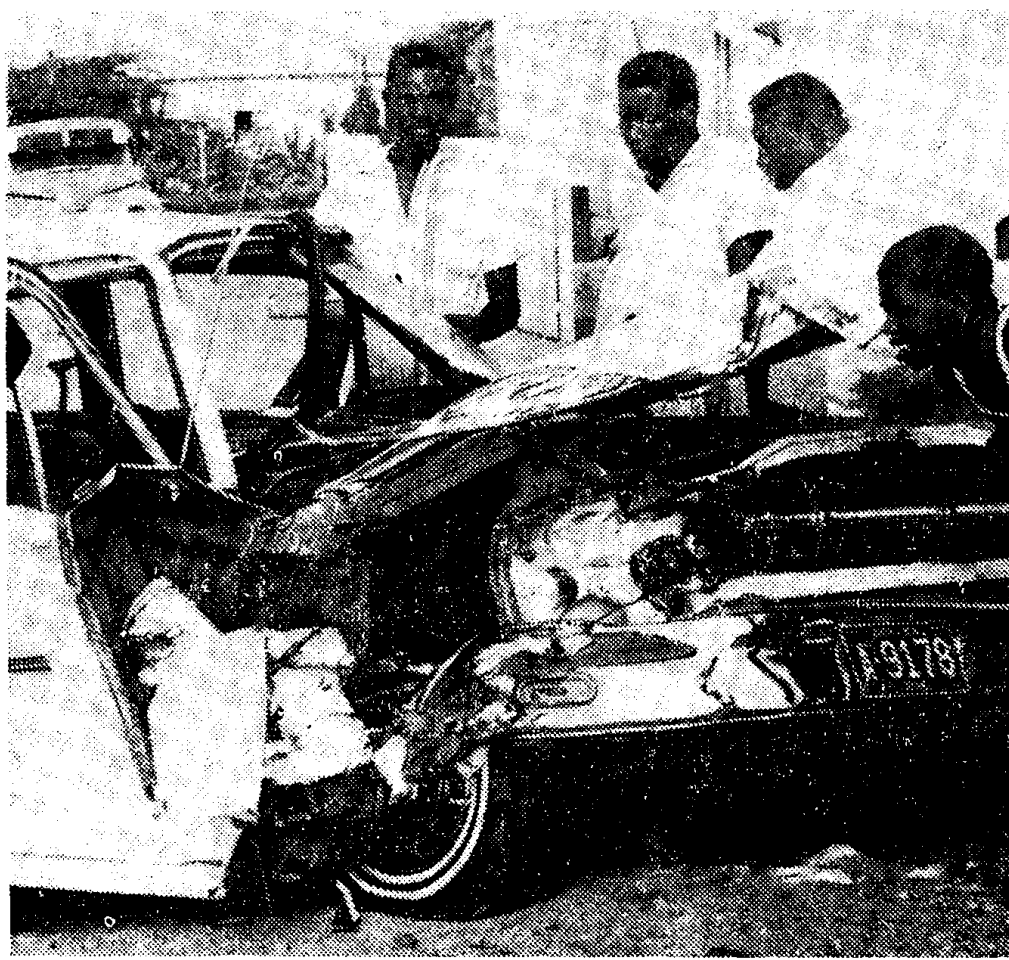
## ABBA organiseert ook jeugdcompetitie

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Amateurs Baseball Bond Aruba (ABBA) heeft besloten dit jaar ook een competitie voor de jeugd te organiseren. Deze competitie wordt tezelfdertijd als de AA- en A-competitie gehouden. Voor deze jeugd-afdeling kunnen spelers tussen zestien en achttien jaar worden ingeschreven. Verwacht wordt dat de baseballcompetitie in april kan beginnen.

## Eén week vvd voor organiseren van verboden loterij

ORANJESTAD. — Omdat hij van het bestuurscollege geen voorschot kreeg om een boot te kopen, was een 54-jarige visverkoper maar begonnen met het aanleggen van verboden loterijen. Hij liep al spoedig tegen de lamp. Toen de politie hem aanhield, had hij 1225 gulden op zak. Voor de rechter verklaarde de man dat dit geld niet allemaal van caattochi afkomstig was. Hij had reeds 625 gulden op zak toen hij de straat opging en hij had nog eens eenzelfde bedrag als prijs in een loterij gewonnen. Hij was van plan hiermee een boot te gaan kopen. Conform de eis van de officier werd hij veroordeeld tot een week voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van één jaar, een geldboete van honderd gulden, subsidiair twintig dagen en teruggevoerd van het in beslag genomen geld.

## Balans van uitwijken



● Omdat de bestuurder van een personenwagen zondagmorgen om drie uur moest uitwijken voor een tegenlichter, verloor hij de macht over het stuur en reed te Brazil tegen een lichtmast. Drie personen werden daarbij gewond. De materiële schade bedraagt ruim drieduizend gulden.

## San Nicolas Juniors verslaat Jong Aruba

ORANJESTAD. — De voetbalcompetitie in de hoofdklasse van de A.V.B. werd zaterdagavond hervat met de wedstrijd Jong Aruba — San Nicolas Juniors. Jong Aruba verloor met 1-2. Morgenavond wordt de beslissende wedstrijd voor de onderste plaats gespeeld tussen Aruba Juniors en Tropical.

## Jong Aruba-toernooi

NOORD. — In het Noordsportcentrum ging gistermiddag het voetbaltoernooi van Jong Aruba van start. Tropical trok al direct stevig van leer en behaalde na een ruststand van 2-1, een 7-1 overwinning op S.C.A. van Paradera. Zondag worden de wedstrijden voortgezet.

## Community church bedenkt Stichting gehandicapt kind

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Stichting voor het geestelijk gehandicapt kind op Aruba werd verast met een gift van 458 gulden van de Lago community church te Socorro Colorado. De leden van deze kerk hadden op eigen initiatief dit bedrag bijeengebracht. Voor de autoriteit, die zaterdag ten bate van de stichting wordt gehouden, bestaat grote belangstelling. Er worden twaalf dubbele prijzen uitgeloot voor de beste rallyrijders en een kaartlezer. Na afloop van de rit kan iedereen gaan dansen in de Palmbeachclub, waar Los Principes voor goede dansmuziek zorgen. Kaarten voor deze rit zijn verkrijgbaar bij Kan, Boekhandel Mariska, de zaken van De Wit en de danses van het comité.

## Auto botst tegen lantaarnpaal op

ORANJESTAD. — Zaterdagmorgen om half één werden de bewoners van de Van Leeuwenhoekstraat door een hevige klap opgeschrikt. Ook de bestuurder van een personenwagen, die in slaap was gevallen, schrok er van. Het was echter te laat voor hem, want met een daverende klap was hij tegen een lantaarnpaal tot stilstand gekomen. De bestuurder raakte licht gewond. De materiële schade bedraagt ruim zestienhonderd gulden.

## Eerste-dag-enveloppe bij huwelijk prinses

ORANJESTAD. — Ter gelegenheid van de uitgifte van een bijzondere frankerzegel bij het huwelijk van prinses Beatrix met de heer Claus van Amsberg op 10 maart brengt De Wit Stores n.v. op Aruba een eerste-dag-enveloppe uit. Daarop komt ondermeer het wapen van prinses Beatrix voor.

## KLM ontving zijn zeventiende DC-8

SCHIPHOL (ANP) — KLM's zeventiende DC-8, nieuwste aanwinst van de vloot, die thans uit 39 vliegtuigen bestaat, is vanochtend uit Amerika op zijn thuisbasis Schiphol aangekomen. Het toestel, dat de registratie PH-DCU draagt, is gedoopt Sir Winston Churchill. Het is de derde DC-8F Jet Trader van de maatschappij, een type dat ook geschikt is voor uitsluitend vrachtovervoer.

Naast de 17 DC-8 toestellen telt de KLM nog 11 Electra's, 4 DC-7F toestellen en 7 Viscounts. De Viscounts zijn naar bekend verkocht aan Aer Lingus en zullen in de toekomst een voor e envervlijen. Er voor in de plaats komen dan 6 DC-9 machines, waarvan de eerste binnen enkele weken op Schiphol wordt verwacht.

## ARUBA

### Agenda

WIT GELE KRUIS — Oranjestad — Zr. Ewald — Paradera — Zr. Fei citas — San Nicolas Zr. Perpetua — San Pedro Hospital Tel: 2200  
BOTICA'S: Oranjestad — Botica Aruba tel: 1080 — San Nicolas — Botica San Lucas tel: 5119  
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 35 Hours — 18 jaar. Rialto: 8.00 New Orleans After Dark — 18 jaar.  
SAN NICOLAS: Principal 8.00 Good Neighbor Sam — 18 jaar. Savaneta 8.00 Escape By night — 18 jaar.

### AANRIJDINGEN

WILLEMSTAD — De balans van het onveilige verkeer gedurende het afgelopen week-einde van vijftien aanrijdingen met een totaal geraamde schade van 5500 gulden. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken van al te ernstige aard voorgedaan in het verkeer.

Om ongeveer kwart over zes op zaterdagavond gebeurde een aanrijding op de Pater Euwensweg, waarbij drie personenauto's betrokken waren. De voertuigen reden achter elkaar toen het eerste en het tweede voertuig stopten. De bestuurder van het derde voertuig merkte te laat op dat deze waren gestopt en reed tegen het tweede voertuig op waardoor er een kettingsbotsing ontstond. Een inzittende van voertuig een kreeg een kapwand aan de linkerzijde van het hoofd en schafte de aan de knie. De schade aan de auto's bedroeg vijfhonderd gulden.

Rond acht uur op dezelfde avond reed de bestuurder van een pick-up op Tera Corra ter hoogte van Jar Kock links van de weg tegen een afslastering op waardoor 22 meter hiervan werd vernield. De bestuurder reed met veel te hoge snelheid en was niet in het bezit van een rijbewijs. Hij had de pick-up genomen zonder toestemming van de eigenaar. De schade was vijfhonderd gulden.

De grootste schade (drieduizend gulden) werd veroorzaakt op zondagmiddag omstreeks half twee bij een aanrijding op de Van Eyk van Voorthuizenweg ter hoogte van de politiekantoor. De bestuurder van voertuig een reed vanaf de Pater Euwensweg met een hoge snelheid (90-100 km) via de rotonde de Van Eyk van Voorthuizenweg op. Hij verloor de macht over het stuur, reed van de weg af en botste tegen een geparkerde dienstwagen (land). Laatsgenoemde voertuig werd zwaar beschadigd.

—x—

On Hato arriveerden zaterdag achttien vliegtuigen en zeventien stegen op. Er landden 282 passagiers 203 gingen door en 256 vertrokken. Zondag streken twaalf vliegtuigen neer en twaalf vertrokken. Er waren 214 landende, 71 doorgaande en 222 vertrekkende passagiers.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

### Aidée Mariselle

Jantchi Arends en Aura Arends-Osorio  
Aurita en Mokki  
25 februari 1966  
tjd.: San Pedro Hospitaal

## Gediplomeerd schoonheidsspecialiste

Volledige gezichtsbehandeling  
Geïsoleerde en geïsoniseerde behandeling  
Gezichtsmassage - Pulverisation - Maquillage -  
Peeling - Manicure - Pedicure - Harsontharing -  
Behandeling tegen haaruitval.  
Behandeling volgens afspraak.

IRMA E. BOOI — KAS PALOMA 71 — TELEFOON: 2461.



## EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van het Water- en Energiebedrijf maakt bekend dat met ingang van:

1 MAART 1966

de verschuldigde kosten voor aansluiting op het waterleidingnet gelijktijdig bij het indienen van de aanvraag betaald moeten worden op het kantoor van de Afdeling Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister te Oranjestad of St. Nicolas of op het kantoor van het Water- en Energiebedrijf te Baisahi.

### Bel 2 7 6 1

en wij halen des morgens Uw matras om te repareren en oezorgen des middags als nieuw terug.  
Reparatiekosten: Eenpersoon f 36,—, met foam f 20,—  
Tweepersoons f 45,—, met foam f 25,—  
Baby f 17,50, met foam f 10,—

## MATRASSENFABRIEK ARUBA N.V.

Fergusonstraat 21 Oranjestad, tel. 2761.

## Vijftig jaar getrouwd



● De heer Juancito Lacle (75) en mevrouw Mariana Lacle-Croes (68) herdachten gisteren temidden van hun twaalf kinderen en zeventien- en veertienjarige kleinkinderen het feit, dat zij vijftig jaar geleden in het huw-

## Eman aangewezen als lijsttrekker

### EENSGEZINDHEID BIJ AVP-LEIDERS

ORANJESTAD — Unaniem en bij acclamatie werd gistermorgen de heer Albert (Sjon A) Eman door de leiders vergadering van de Aru-

lijksbootje stapten. Na een mis uit dankbaarheid in de Paraderakerk kwamen gisteravond velen het gouden paar in het SCA-clubhuis hun gelukwensen aanbieden.

## Buisjes zoekgeraakt op weg naar landslaboratorium

ORANJESTAD. — Een particuliere besteldienst vervoerde voor de Lago vier plastic buisjes met een belangrijke inhoud voor onderzoek naar het landslaboratorium te Oranjestad. Onderweg zijn deze buisjes, die in een bruine enveloppe zaten, zoekgeraakt. De mogelijkheid bestaat dat de zending op de weg van Lago naar Oranjestad uit de pickup is gevallen ofwel te Cas di Paloma, waar de auto is gegaald. In verband met het belang van de zending heeft de politie een beroep op de bevolking gedaan de buisjes in te leveren, als men ze mocht vinden.

## Beursoverzicht

AMSTERDAM — Na een verdeelde opening daalden Philips en Unilever door Amerikaans aanbod waardoor Philips flauw, Unilever nauwelijks prijshoudend sloot. AKU en Kon. Olie een weinig lager. Cultures vervoerloosd, scheepvaart zwak en staatsfondsen in herstel.

### BEURS VAN AMSTERDAM

Ned. 4 1/2 '59	86	Scheveningen	195
Ned. 3 1/2 '47	75	KNSM	107 7/8
BNG 4 1/2	84 7/8	V. Ommeren	200
BNG 5 1/2	91 1/2	Scheepv.	143 1/4
N. Ant. 4 1/2 '59	90 3/4	Robeco	227.00
N. Ant. '60 5	83 1/4	HBU	206 1/2
NHM	258	Ngombezi	86 1/2
Adam Rub	96 1/2	Brocades	887 1/2
HVA	141 7/8	Cur. HM	138
AKU	359 1/2	Excelsior	108
Bergh	225	Heineken	491
Calve	813	Papier	240
Gelder	110 1/4	Ketjen	775
Gooigovens	439	Overzegas	88.00
Mueller	320	Rott. Droogd.	185 1/8
Philips	119.40	Stokvis	180
Unilever	109.80	VNF	139
Wilton	150 1/2	Zwanenberg	177.30
Sililton	401 1/2	Ant. Brouw	—
Kon. Olie	451	Ant. Verf	74
KLM	336.00	Kato	90.50

### VD Grinten

Indola	46.20
Thom Dr	88.80
Interunie	192
V. Swaya	329
De Vries	107
Berkel Pat	223
Fokker	255
N. Ant. '62 4 1/2	85
Scholten Fox	99.50
Goldmines	751.00
Bredero Bouw	450
Udenhout	189
Elmar	135 1/4
Nat. Ned.	545
Sur. Brouwerij	—
ANP Indices	—
Intern. Conc.	480.2
Industrie	311.4
Scheepv.	129.9
Banken	172.4
Handel	163.2
Algemeen	342.8







wezig bij het vertrek.  
daarbij nog aanwezig de heer  
Bults, hoofd van de afdeling  
gratis van het departement van  
ciale en economische zaken  
hoofd daarvan, L.E. van der  
was wegens ziekte verhinderd  
belangstelling was overigens  
der groot. Foto: de tien Comen  
meisjes vlak voor hun vertrek  
Nederland.